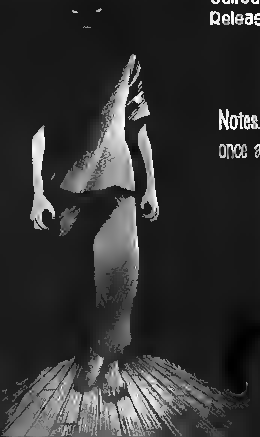
エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol03 Ch13

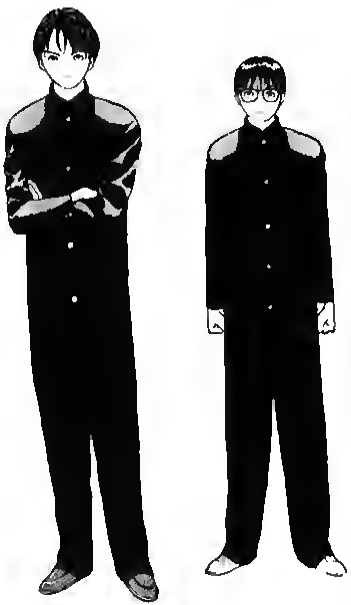
Scanned by Nolue (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes. Thanks for the original cover goes once again to Stephen.



#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.nu
http://www.manga-sketchbook.org/

Angel Densetsu Vol.3



Volume 3:
The Soukyuu
Park Delinquent
Cleanup Plan

By Yagi Norihiro

MAIN CAST

Koiso Ryoko

A female Kobudo martial artist. Challenges Kitano-kun to a match, thinking him a true martial warrior. After a battle with the foul-playing Katayama, she finally understands Kitano-kun's true nature.

Suda

President of the Hekikuu High School Student Body. Super-elite and attractive, he has tremendous respect from the other students.

Koide

Vice-president of the Student Body, sworn loyalty to Suda. Trying to find a scoop on Kitano-kun on Suda's orders, but is a little afraid.

Kuroda Seikichi
and his Two Thugs

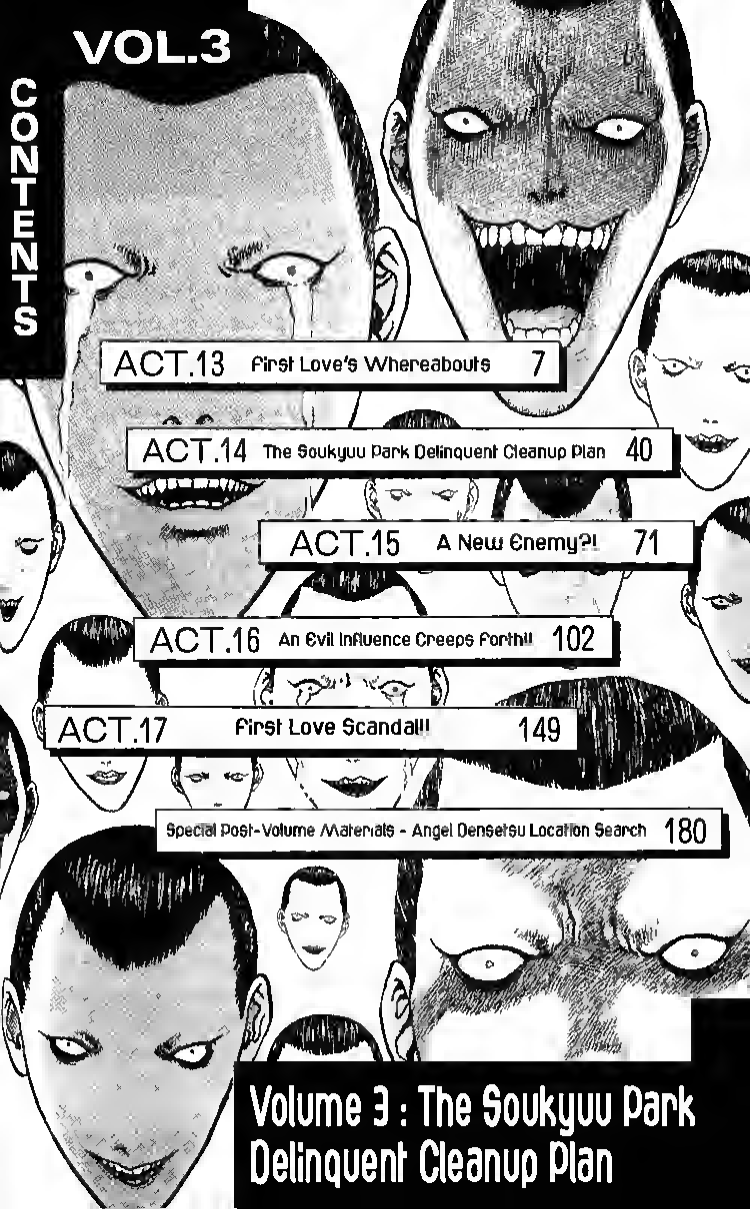
These three were part of the former Hekikuu guardian group. Since being beaten by Kitano-kun, they have utterly resigned to their fate. Kuroda is ardently courting Ryoko.

Takehisa Yuuji

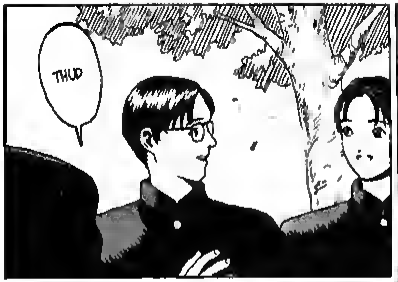
A powerful fighter who has been known for his strength since middle school. But since losing to Kitano-kun, he has assumed the role of his little brother.

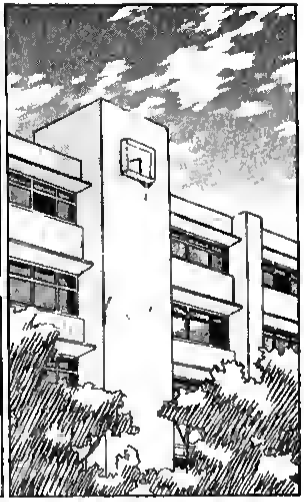
Kitano Seiichirou

A boy with the face of a demon, but the heart of an angel. With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School. Defeated Kuroda, the guardian of Hakuun High School, and Katayama, a thug from Hirin High School, in one blow.


VOL.3
CONTENTS
ACT.13 First Love's Whereabouts 7
ACT.14 The Soukyuu Park Delinquent Cleanup Plan 40
ACT.15 A New Enemy?! 71
ACT.16 An Evil Influence Creeps Forth!! 102
ACT.17 First Love Scandal!! 149
Special Post-Volume Materials - Angel Densetsu Location Search 180
Volume 3 : The Soukyuu Park Delinquent Cleanup Plan

ACT.13 - First Love's Whereabouts


THUD

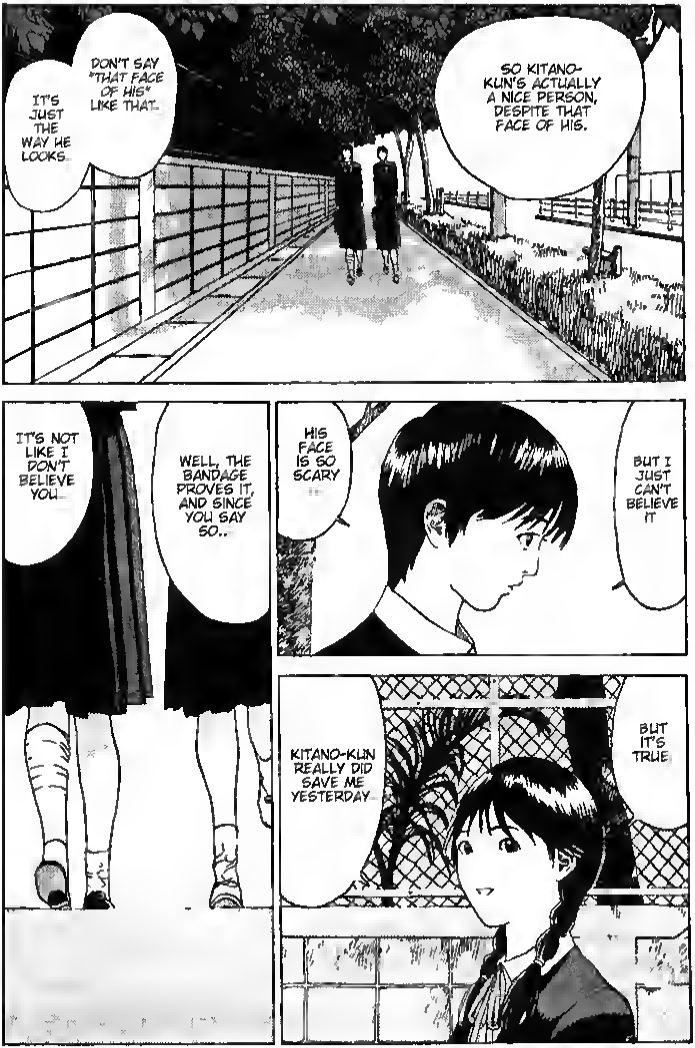


I'M SORRY
OH

HUH?
HUH?
WHAT, PUNK, YOU WANNA FIGHT?!
HUH?
PLEASE, STOP IT, KURODA-SAN!
I... I'M SORRY
UH, UM...

AAAA AAHH
WAH!

YOU FOOLS, KITANO-SAN AND THAT GIRL NEVER ENDED UP COMING TO SCHOOL YESTERDAY!!
DO YOU THINK THAT'S A COINCI-DENCE?!
JUST DON'T BE SO ON EDGE.
HAAAH!
HAAAH!
WE DON'T EVEN KNOW FOR SURE.
THEN SHE WOULDN'T BE A BEAUTIFUL STAR LOOKING DOWN AT US FROM THE NIGHT SKY!
AAAAH, I KNEW I SHOULD HAVE STOPPED KITANO-SAN THEN.
AND TWO DAYS AGO HE SAID HE'D SETTLE THIS HIMSELF.
KITANO-SAN HAS NEVER MISSED A DAY OF SCHOOL UNTIL NOW!
SOB
IF KITANO-SAN COMES TODAY, WE'LL FIND OUT FOR SURE.
W-WE DON'T KNOW THAT SHE'S DEAD.
PLEASE, SETTLE DOWN.

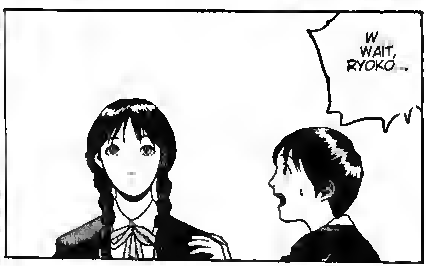

SO KITANO-KUN'S ACTUALLY A NICE PERSON, DESPITE THAT FACE OF HIS.
DON'T SAY "THAT FACE OF HIS" LIKE THAT..
IT'S JUST THE WAY HE LOOKS..
BUT I JUST CAN'T BELIEVE IT
HIS FACE IS SO SCARY
WELL, THE BANDAGE PROVES IT, AND SINCE YOU SAY SO..
IT'S NOT LIKE I DON'T BELIEVE YOU...
BUT IT'S TRUE
KITANO-KUN REALLY DID SAVE ME YESTERDAY

WHAT? BUT I FEEL SO SORRY FOR KITANO-KUN THEN! AND PEOPLE WILL THINK YOU'RE WEIRD FOR BEING FRIENDS WITH HIM, RYOKO!
NO, I DON'T CARE IF THEY DON'T UNDER-STAND!
ABOUT WHAT?
SO WHAT ARE YOU GOING TO DO?
YOU WANT EVERYONE TO KNOW WHAT KITANO-KUN'S REALLY LIKE, DON'T YOU!?
I DON'T CARE. IF PEOPLE ALWAYS THINK THAT WHAT THEY SEE IS EVERYTHING,
THEN THEY DON'T REALIZE THEY CAN'T SEE WHAT'S TRULY IMPORTANT.
WOW, RYOKO, YOU SOUND SO COOL.
REALLY ?

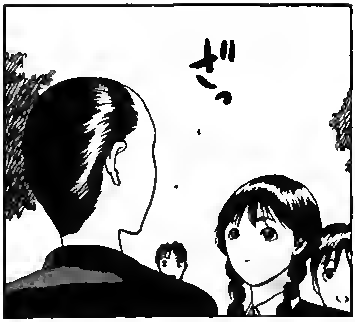
HUH?
UH...
WHOA!
NOW THAT YOU THINK ABOUT IT, I DOUBT ANYONE WILL BELIEVE YOU IF YOU TRY TO DEFEND KITANO-KUN BY YOURSELF, RYOKO..
.....
YOU CAN EVEN TELL FROM BEHIND
IT'S KITANO-KUN

GOOD MORNING, KITANO-KUN!!
AAAH...

WHA...
!!
.....


W WAIT, RYOKO...

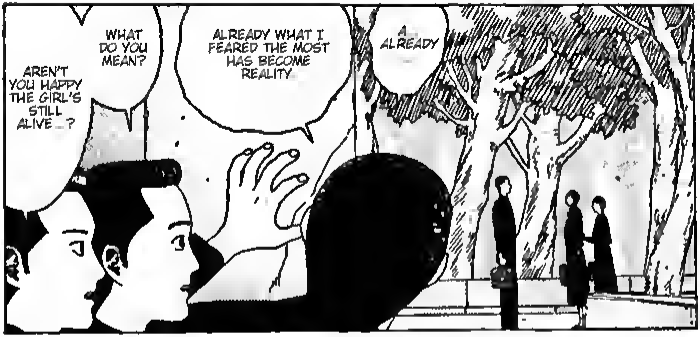
GLARE
EEEEK
ざっ
ざっ
ざっ
ざっ

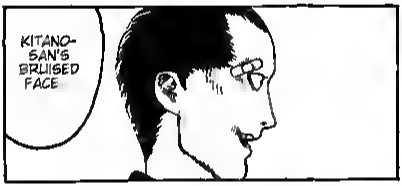


HE'S GONNA KILL HER
WHAT'S THAT GIRL THINKING?

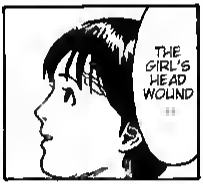
OH, NOT BAD ENOUGH TO NEED BANDAGES.
BUT WITHOUT IT I'D FORGET I W_S INJURED AND PROB_BLY DO SOMETHING STUPID AGAIN.
IS YOUR LEG OK...?
!
WHAT ABOUT YOU KITANO-KUN?

I TOLD YOU, I'M USED TO BEING HIT.
YEAH, I'M FINE
SHE'S ACTUALLY TALKING TO KITANO-KUN
HEY, LOOK, SHE'S TALKING TO HIM
WHAT A FREAK
ESPE-CIALLY AFTER YESTER-DAY
AND DON'T JUMP INTO DANGER AGAIN BY THINKING YOU'RE FINE
YOU TOO, KITANO-KUN


AREN'T YOU HAPPY THE GIRL'S STILL ALIVE...?
WHAT DO YOU MEAN?
ALREADY WHAT I FEARED THE MOST HAS BECOME REALITY
A... ALREADY


KITANO-SAN'S BRUISED FACE

HER ENTIRELY EXAG-GERATED LEG BAN-DAGES...


THE GIRL'S HEAD WOUND

BUT THEY SEEM TO BE TALKING QUITE PEACEFULLY, GIVEN THAT...
IT TRULY LOOKS AS THOUGH THEY FOUGHT YESTERDAY
MAYBE...

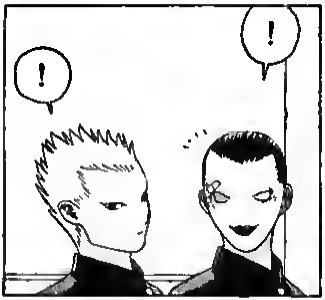
YOU GREAT FOOLS! HAVE YOU NO POWER OF DISCERNMENT?!
TAKE ANOTHER CAREFUL, MEASURED LOOK AT THOSE TWO, AND TRY TO SURMISE WHAT MAY HAVE HAPPENED YESTERDAY!
HUH?

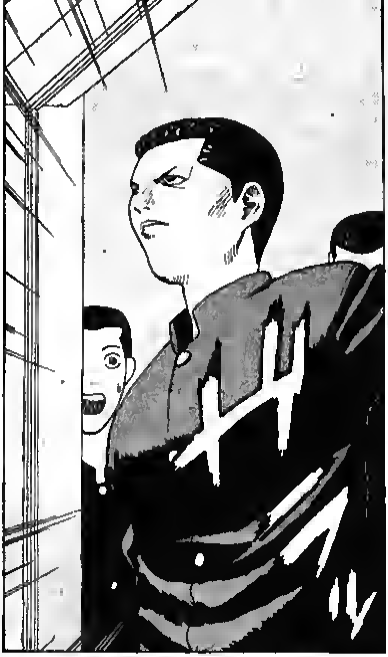
SO THEY BOTH RECOGNIZED EACH OTHER'S POWER
AFTER YESTERDAY'S GRAND BATTLE, SHE WAS IN ADMIRATION OF KITANO-SAN'S STRENGTH, AND KITANO-SAN SAW HER UNWOMANLINESS AND ABILITY.
RRR RRR R.
I GET IT.
!
I THINK HE'S JUST SAYING THAT.
I'M SURPRISED YOU COULD TELL FROM THIS FAR AWAY.
AND THE SPARKLE WITHIN HER EYES... YES, A LOOK OF AFFECTION AND YEARNING...
THE WAY THEY GLANCED AT EACH OTHER.
DID YOU NOT SEE THE LOOK IN HER EYES?!
THAT'S NOT ALL, YOU RETARDS!
CAN'T YOU EVEN COMPREHEND THAT IN THOSE SIMPLE HEADS OF YOURS?!
IT IS NAUGHT BUT THE GAZE OF A BUDDING YOUNG WOMAN IN LOVE!

DAAAAMN! TO THINK SHE MAY ALREADY BE ENTIRELY OUT OF MY REACH!
GOOD GOD, I NEVER REALIZED IGNORANCE COULD BE SO IDIOTIC!!
ARE YOU SURE YOU'RE NOT OVER-THINKING THIS?
!
THE ONLY OTHER THING YOU CAN DO IS CHALLENGE KITANO-SAN AND BEAT HIM, BUT THAT'S NOT GOING TO HAPPEN, AHAHAHAHA!
OH WELL, YOU CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT. JUST PRAY SHE'S NOT KITANO-SAN'S TYPE.
WHAT?!
I HAVE THAT CHOICE, AS WELL ...
THAT'S IT...
I SEE
HUH?

HUH?
WHAT HAPPENED TO YOUR FACE, KITANO-SAN?!
I'M SCARED
HE GOT IN SOME HUGE BRAWL SOMEWHERE DUH
PRETTY DAMN OBVIOUS, DON'T YOU THINK?
HE MUST HAVE BEEN FIGHTING OVER 10 GUYS BY HIMSELF AND SENT THEM ALL TO HELL OR SOMETHING
FOR HIM TO ACTUALLY SKIP SCHOOL FOR ONCE AND TAKE PART IN SUCH A TERRIFIC BATTLE...
KITANO-SAN IS SO TOUGH
IT'S REALLY SILLY, AHAHAHA
OH, JUST YESTERDAY

!
!


!
!



ぴたっ

ARE YOU SERIOUS? PLEASE STOP NOW, WHILE YOU STILL CAN!
W-WAIT A MINUTE, KURODA-SAN...

ARE YOU STILL TRYING TO FIGHT ME? DO YOU EVER LEARN?!
WHAT THE FUCK DO YOU WANT?
I'LL TELL YOU ONCE WE GET THERE
SHUT UP AND COME WITH ME...
'EY TAKEHISA, I WANNA TALK TO YOU C'MERE...
WHAT?
HUH?
HUH?!
IS IT A FIGHT?
HE SEEMED KINDA NERVOUS...
W... WHAT THE?
TCH
?

I CAN'T BELIEVE I FOLLOWED YOU ALL THE WAY OUT HERE
TCH
HUH?
YOU GETTIN' ALONG WELL WITH YOUR FRIENDS?
BY THE WAY, TAKEWISA-KUN, HOW HAVE YOU BEEN FEELING LATELY?
I HAVEN'T HAD MUCH TO DO LATELY. MY BODY'S GONNA GET WEAK UNLESS I USE IT
SO WHATEVER, IF YOU WANNA FIGHT I'LL BE GLAD TO TAKE YOU ON.
ボキ
ボキ
YOU HAVE TO TREAT YOUR FRIENDS SPECIAL.
ESPECIALLY KITANO-SAN'S FRIENDSHIP, AM I RIGHT?
HE'S PRETTY SCARY WHEN HE'S MAD

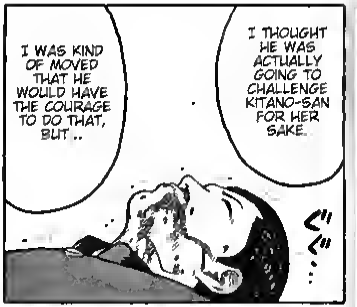
DID KITANO-SAN SEEM DIFFERENT IN ANY WAY TODAY?!
BECAUSE OF THAT, I NEED TO ASK YOU SOME QUESTIONS.
WELL, BASICALLY, DESPITE THE FACT THAT I'M THE NO. 2 AT HEKIKUU, YOU'RE THE CLOSEST TO KITANO-SAN.
IN OTHER WORDS, YOU KNOW THE MOST ABOUT HIM
HUH ?
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
NO, NO, THAT'S NOT WHAT I'M ASKING YOU ABOUT.
HIS FACE IS COVERED WITH BRUISES.
PRETTY FRICKIN' OBVIOUS, USE YOUR EYES.
WHAAAAAT?
OR HIS EYES WERE A LITTLE BRIGHTER THAN USUAL...
I'M TALKING ABOUT WHETHER HE SEEMED A LITTLE MORE CHATTY TODAY...
NOTHING LIKE THAT?

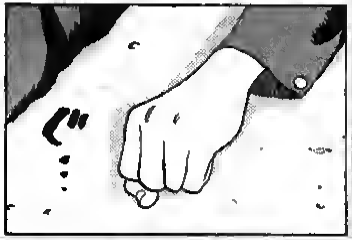
OKAY, I'LL JUST ASK YOU STRAIGHT OUT.
WHOA, WHOA, SETTLE DOWN
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
WHAT THE FUCK?

DOES KITANO-SAN LIKE?
W... WHAT TYPE OF GIRL...

COUGH, COUGH.
AH-HHH.
AH-HHH.

OR DOES HE NOT CARE AS LONG AS IT'S A GIRL?
DOES HE LIKE FEMININE GIRLS OVER TOUGH GIRLS?
DOES HE GO FOR LOOKS?
HUH?! YOU DO KNOW?!
OH WELL, THEN...
スタ
スタ
SO WHAT IS IT?
SIGHHHH
WELL, YOU KNOW, I JUST FIGURED YOU MIGHT KNOW SOMETHING LIKE THAT.
YOU CALLED ME OUT HERE TO ASK ME THAT.
バキッ
バキッ
ドカッ
HUH?
I'M GOING TO HIT YOU NOW


I WAS KIND OF MOVED THAT HE WOULD HAVE THE COURAGE TO DO THAT, BUT..
I THOUGHT HE WAS ACTUALLY GOING TO CHALLENGE KITANO-SAN FOR HER SAKE.

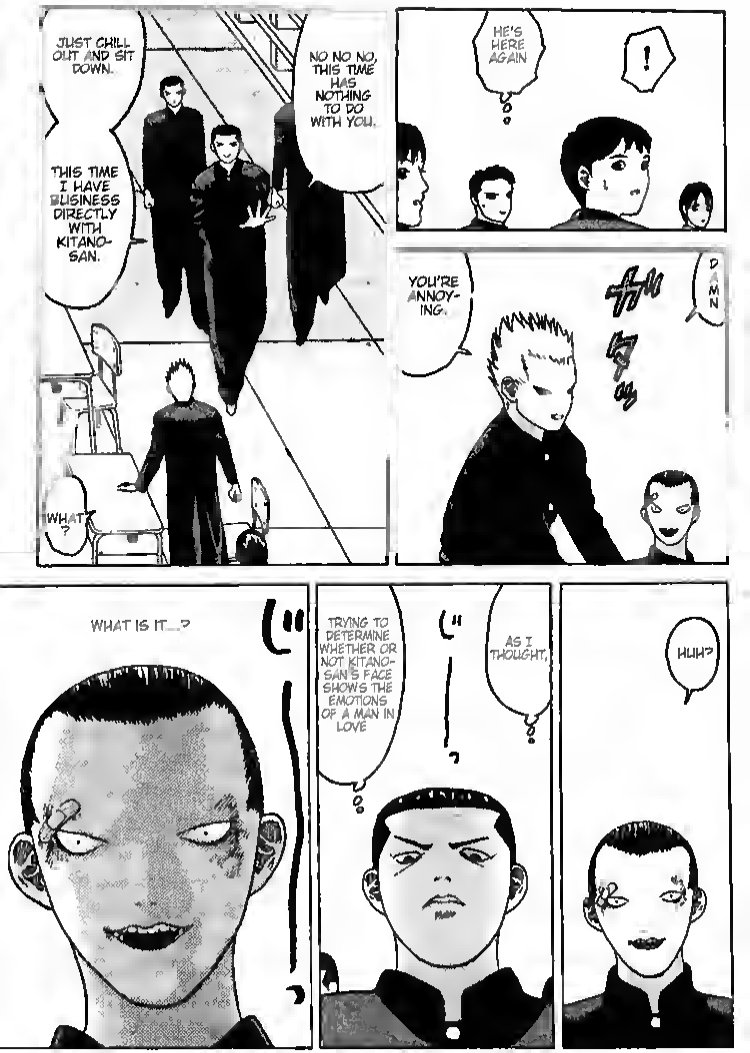


I WAS SCARED FOR A SECOND.
I SEE, SO THIS IS WHAT KURODA-SAN WAS TALKING ABOUT.

DON'T POP UP LIKE THAT!
G GEEZ, YOU SCARED ME!

WAAH!

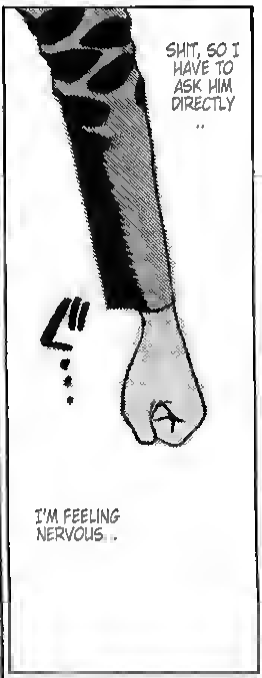
ARE YOU REALLY GOING TO CHALLENGE KITANO-SAN?!
OH OH NO.
TO KITANO-SAN!!
LET'S GO!!
THAT SOUNDS LIKE KURODA-SAN FOR YOU.
OH, THAT'S ALL.
IT'S TIME TO GO ASK KITANO-SAN DIRECTLY WHAT HIS FAVORITE TYPE OF GIRL IS!
ズカッ
ズカッ
ズカッ
HMPH!
1-11


JUST CHILL OUT AND SIT DOWN.
NO NO NO, THIS TIME HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
THIS TIME I HAVE BUSINESS DIRECTLY WITH KITANO-SAN.
WHAT?
HE'S HERE AGAIN
!
YOU'RE ANNOY-ING.
DAMN
WHAT IS IT...?
TRYING TO DETERMINE WHETHER OR NOT KITANO-SAN'S FACE SHOWS THE EMOTIONS OF A MAN IN LOVE
AS I THOUGHT.
HUH?

KITANO-SAN'S FACE HAS TOO MUCH IMPACT, IT'S IMPOSSIBLE TO DISCERN ANY TYPE OF PRECISE MENTAL STATE!
BESIDES, HE ALWAYS LOOKS THE SAME!
?
IS.. COMPLETELY IMPOSSIBLE!!

WHAT'S HE GONNA ASK HIM?
WHAT?

KITANO-SAN...
KI...


SHIT, SO I HAVE TO ASK HIM DIRECTLY ..
I'M FEELING NERVOUS..

HEY, KITANO-SAN
WHAT TYPE OF GIRL DO YOU LIKE?

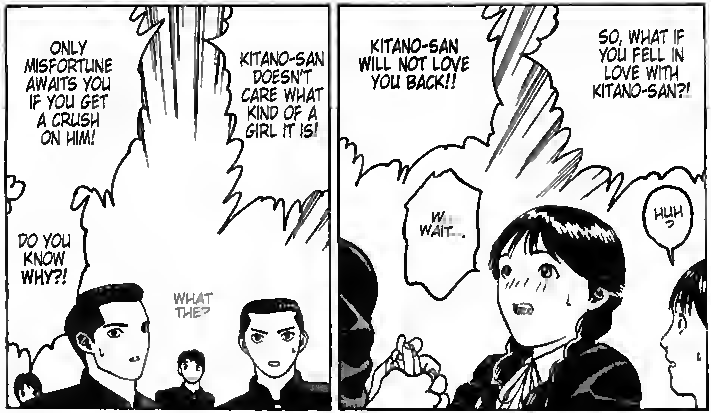
HUH?!
I TYPE?!
YES... FOR EXAMPLE, DO YOU HATE TOMBOYS?
OR YOU LIKE GENTLE GIRLS,
MAYBE JUST THE SIGHT OF GIRLS THAT TAKE MARTIAL ARTS DISGUSTS YOU...
Kitano-kun was troubled.
He had never so much as considered that topic before, and with the large expectations he was under he was quite distressed.
WHAT THE HELL IS HE ASKING HIM ABOUT?
KINDA INTER-ESTING THOUGH.
I'VE KIND OF WANTED TO KNOW THAT MYSELF.

MAYBE I DON'T HAVE ANY TYPE IN PARTICULAR.
SORRY! I DON'T REALLY KNOW.
S...
HE'LL TAKE ANY GIRL WHO APPROACHES HIM!!
S... SO HE DOESN'T CARE WHAT KIND OF GIRL IT IS!!

?
?
SIGH
AH-
PARDON US, KITANO-SAN.
SIGH
SOUNDS EVIL TO ME.
HE LIKES ALL KINDS OF GIRLS.
HMM, SO HE DOESN'T HAVE ANY TYPE AFTER ALL
I WAS AMAZED. HE'S TOTALLY DIFFERENT THAN WHAT HIS IMAGE WOULD SUGGEST.
YEAH
KITANO-KUN'S A NORMAL PERSON, RIGHT?
SEE? JUST LIKE I TOLD YOU.

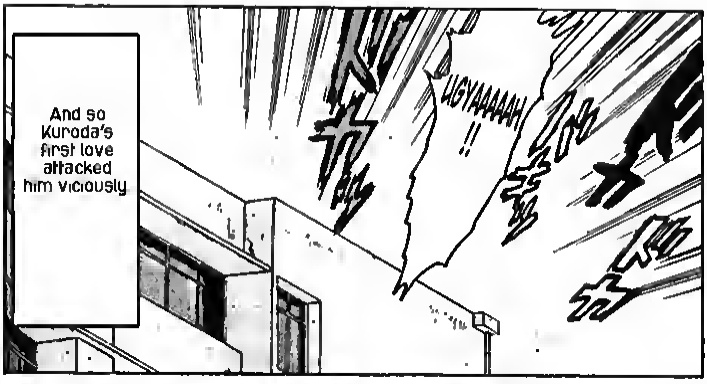
I NEVER KNEW LOVE COULD BE SUCH A DEPRESSING THING.
!
IT'S HOPE-LESS.
OHHHHH, IT'S ALL OVER.
PLEASE HANG IN THERE, KURODA-SAN.
AHHHHHHHHHH!!
KURODA-SAN!
AH!

ARE YOU SURE ABOUT THIS?!
KOISO RYOKO-OOOO!!
WHOA!
W... WHAT...?
ARE YOU REALLY SURE?!
THAT'S NOT WHAT LOVE'S SUPPOSED TO BE ABOUT!
ARE YOU SURE SOMETHIGN AS SIMPLE AS LIKING PEOPLE STRONGER THAN YOU IS OK?!

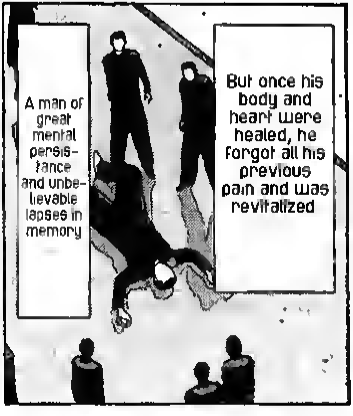

KITANO-SAN WILL NOT LOVE YOU BACK!!
SO, WHAT IF YOU FELL IN LOVE WITH KITANO-SAN?!
W... WAIT...
HUH?
ONLY MISFORTUNE AWAITS YOU IF YOU GET A CRUSH ON HIM!
KITANO-SAN DOESN'T CARE WHAT KIND OF A GIRL IT IS!
DO YOU KNOW WHY?!
WHAT THE?

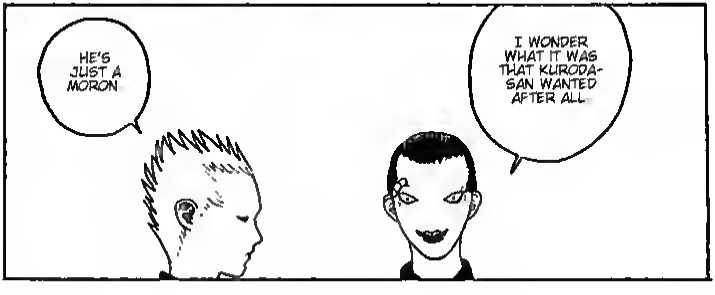
KITANO-SAN IS THE MOST WICKED, TERRIBLE MAN THIS CENTURY HAS EVER SEEN, AND YOU'RE FALLING IN LOVE WITH HIM ?!
HE'S AN INCREDIBLY EVIL MAN!!
YOU SEE HOW STUPID PEOPLE WHO JUDGE EVERYTHING BY WHAT THEY SEE CAN BE?
KITANO-SAN IS A DEMON WITH NO HEART! YOU NEVER KNOW WHEN HE COULD SNAP! HE COULD HAVE KILLED A NUMBER OF PEOPLE EVEN NOW!!
YES, USING HIM AS AN EXAMPLE IT MAKES A LOT OF SENSE

NOW, LET US CAST ASIDE OUR DAILY LIVES AND CROSS THE SEA TO DISTANT, UNKNOWN LANDS!
THE ONLY OPTION WE HAVE LEFT IS TO BE RUNAWAY LOVERS!
K, KURODA-SAN...
LET'S GO, RIGHT NOW!
WE'LL WIN OUR FREEDOM FROM THE HANDS OF THE TERRIBLE MADMAN KITANO SEIICHIROU!
.....
WAIT A MINUTE
I'LL BE RIGHT BACK
OKAY
すぅ
I'M GOING TO HIT YOU NOW
HUH?


And so Kuroda's first love attacked him viciously
UGYAAAAAH !!

Self-titled Hekikuu High School No 2
His name was Kuroda Seikichi


A man of great mental persistance and unbelievable lapses in memory
But once his body and heart were healed, he forgot all his previous pain and was revitalized


HE'S JUST A MORON
I WONDER WHAT IT WAS THAT KURODA-SAN WANTED AFTER ALL

Now, at the 3rd volume, I've finally found out that the summit I had spoken of does not exist. This "top" I speak of is probably something one must admit, so in other words, as long as you keep trying, the summit becomes higher and higher.

Of course, reaching the peak and completing your work is wonderful in its own right, but rather than stay in one place, I'd rather keep challenging my limits and progressing.

冷面天使

3 VOL.

●掃除蒼穹公園不良學生之戰

NORHIRO YAGI

八木教廣

譯／張純韶

JUMP COMICS

エンジェル伝説

VOL. 3

蒼穹公園不良一掃作戦の巻

八木教広

エンジェル伝説 VOL.3

八木教広

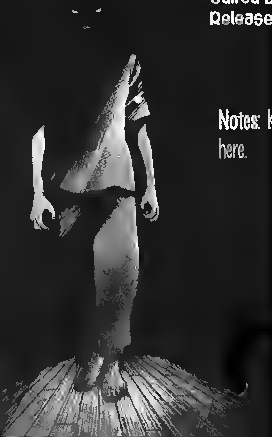
集英社

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol03 Ch14

Scanned by Nolve (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

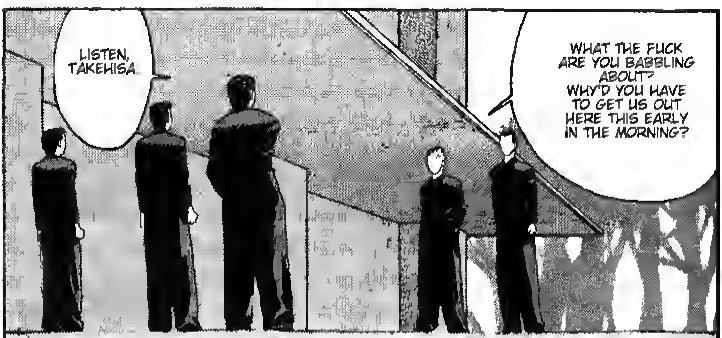
Notes: Kuroda rules! Just stating the obvious here.



#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.nu
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.14 -
The Soukyuu Park Delinquent Cleanup Plan

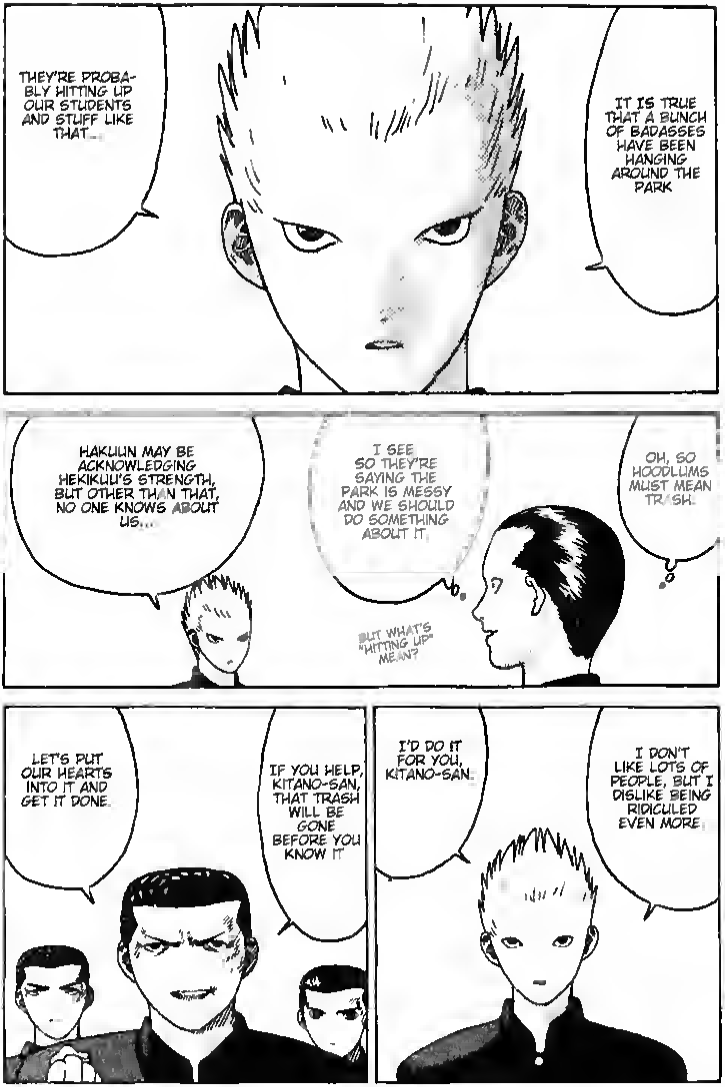
ISN'T IT TIME THAT HEKIKUU'S NAME BE SPREAD OUT INTO THE WORLD?
WHAT DO YOU SAY, KITANO-SAN?
HUH?

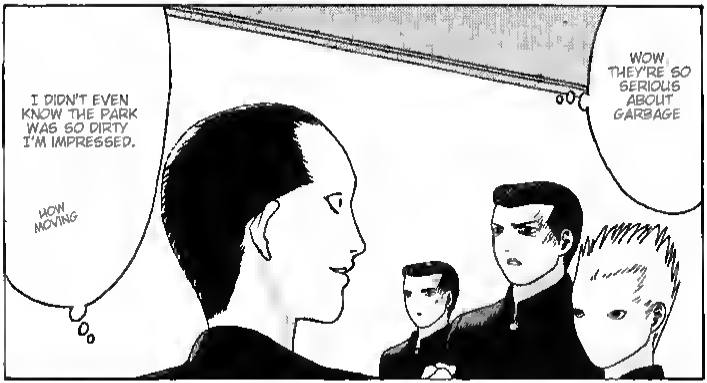

LISTEN, TAKEHISA.
WHAT THE FUCK ARE YOU BABBLING ABOUT? WHY'D YOU HAVE TO GET US OUT HERE THIS EARLY IN THE MORNING?

THIS MORNING WE PASSED THROUGH SOUKYUU PARK NEAR SCHOOL.
THE TRUTH IS,

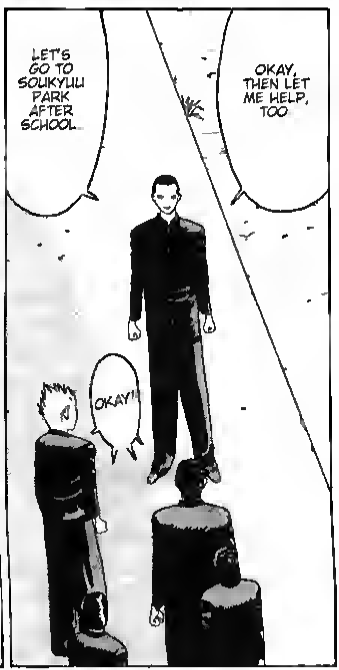
I MEAN, YOU CAN PRACTICALLY SEE THE PARK FROM THE SCHOOL
I CAN ONLY SEE THIS AS THEM THUMBING THEIR NOSES AT HEKIKUU
AND THEY WEREN'T FROM HEKIKUU.
SO WHAT HAPPENED? SINCE THE LAST TIME WE'D BEEN THERE, THE PLACE HAD TURNED INTO A COMMONS FOR A BUNCH OF SCRUFFY HOODLUMS.
HOOD-LUMS?

WHO THE HELL SAID YOU COULD HANG AROUND HERE!
YEAH.
SO I TOLD 'EM
I'M THE NO. 2 OF HEKIKUU, I CAN'T SIT BACK AND LET THIS HAPPEN
SO, I WAS THINKING
I BEAT DOWN 10 OF THEM, BUT THE 11TH GOT A LUCKY HIT ON ME.
OF COURSE, IT WAS FEW AGAINST MANY.
WELL, THE RESULT IS WHAT YOU SEE BEFORE YOU.
W... WHAT ARE YOU SAYING, TAKEWISA-KUN?!
DAMN HE'S SMART
SO... SOUNDS LIKE HE WAS WALKING AROUND AND BUMPED INTO TWO GUYS WHO KICKED HIS ASS, KITANO-SAN
?
HUH? I DON'T UNDERSTAND WHAT HE'S SAYING ANYMORE
AND WHAT'S A HOODLUM?
?


THEY'RE PROBABLY HITTING UP OUR STUDENTS AND STUFF LIKE THAT...
IT IS TRUE THAT A BUNCH OF BADASSES HAVE BEEN HANGING AROUND THE PARK
HAKULIN MAY BE ACKNOWLEDGING HEKIKULI'S STRENGTH, BUT OTHER THAN THAT, NO ONE KNOWS ABOUT US...
I SEE. SO THEY'RE SAYING THE PARK IS MESSY AND WE SHOULD DO SOMETHING ABOUT IT.
OH, SO HOODLUMS MUST MEAN TRASH.
BUT WHAT'S "HITTING UP" MEAN?
LET'S PUT OUR HEARTS INTO IT AND GET IT DONE.
IF YOU HELP, KITANO-SAN, THAT TRASH WILL BE GONE BEFORE YOU KNOW IT.
I'D DO IT FOR YOU, KITANO-SAN.
I DON'T LIKE LOTS OF PEOPLE, BUT I DISLIKE BEING RIDICULED EVEN MORE.


I DIDN'T EVEN KNOW THE PARK WAS SO DIRTY I'M IMPRESSED.
HOW MOVING
WOW. THEY'RE SO SERIOUS ABOUT GARBAGE

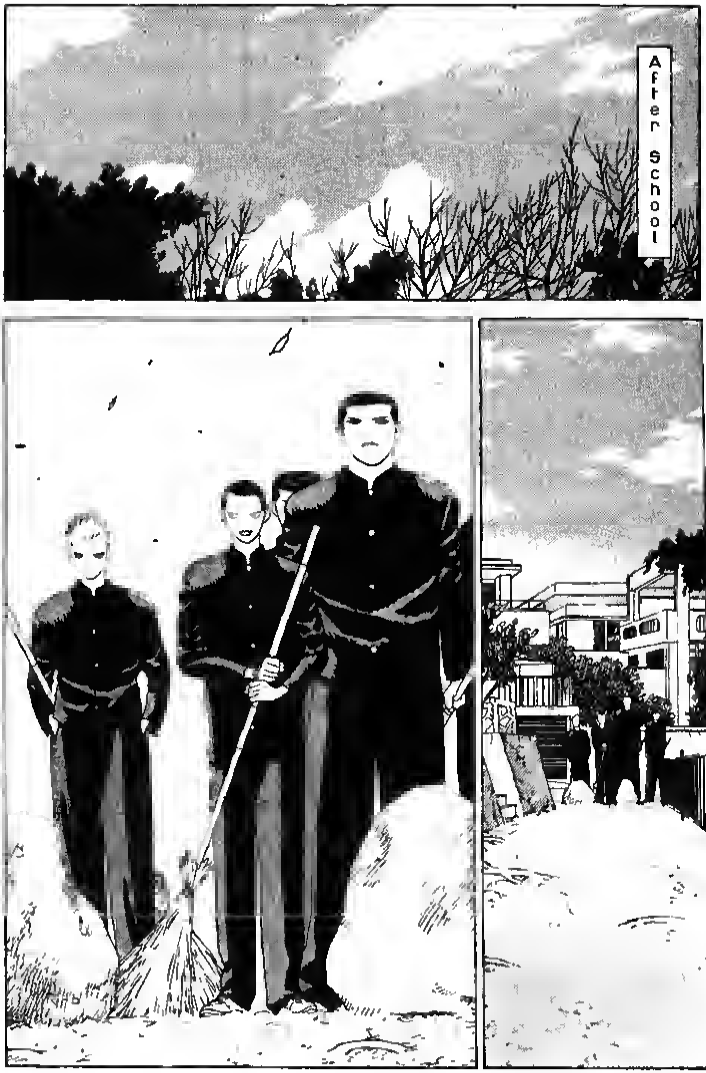
UH, BROOMS ..?
BY THE WAY, DO YOU THINK WE SHOULD GET SOME BROOMS FROM THE UTILITY ROOM?


LET'S GO TO SOUKYUU PARK AFTER SCHOOL.
OKAY, THEN LET ME HELP, TOO
OKAY!

OH, YOU KNOW, KURODA-SAN.
WHATEVER WOULD WE DO WITH BROOMS?

YOU USE BROOMS, ISN'T THAT RIGHT?
IF YOU'RE GOING TO CLEAN UP TRASH.
!!!

NOT ONLY WILL THEY BE UNSUSPICIOUS IN THE PARK, THEY'LL SERVE AS PERFECT WEAPONS
I'M AMAZED HE CHOSE BROOMS TO USE AS TOOLS
I GET IT EVEN WITH ALL OF HEKIKUU UNITED HERE, THEY UNDENIABLY HAVE THE STRENGTH OF NUMBERS
SO WE HAVE TO USE TOOLS TO COVER OURSELVES.
WHY, THANK YOU VERY MUCH.
OH.
I'LL GO RETRIEVE SOME BROOMS FOR YOU.
I UNDER-STAND.
OKAY THEN I'LL DO MY BEST TODAY TO CLEAN UP THE PARK
WOW, THEY'RE ALL THINKING SO HARD ABOUT IT
IT'LL BE A PIECE OF CAKE WITH HIM AROUND.
I KNEW IT, KITANO-SAN IS A MAN TO BE COUNTED UPON
KITANO-SAN IS SO AMAZING
WE'RE NOT JUST GOING TO FIGHT, WE'RE GOING TO MAKE THE SITUATION VERY CLEAR


After school

I CAN SEE WHY THIS PAINS EVERYONE SO.
OH, HOW AWFUL.
WHAT ?!
I'LL TAKE OVER THIS AREA, SO WHY DON'T YOU ALL GO IN FURTHER AND SPLIT UP THE AREAS AMONGST YOURSELVES?
THIS PLACE LOOKS PRETTY BIG, SO LET'S ALL SPLIT UP.
SOUNDS FUN TO ME.
BUT WE'RE UP AGAINST A LARGE NUMBER OF—
AT THIS SIZE, I THINK IT WOULD BE MORE EFFECTIVE FOR ALL US TO SPLIT THAN STAY STUCK TOGETHER..
NOT ALL 5 OF US TOGETHER ?

GODDAMN TAKEHISA SCREW HIM
IF THE THREE OF US LOSE TO TWO GUYS, WE CAN'T BEAT ANYONE ALONE
I LIKE THAT BETTER THAN ALL TOGETHER.
THAT WAY IT'S EASY TO TELL OUR RELATIVE STRENGTHS
I DON'T WANT TO RUIN THEIR FRIENDSHIP
OH, I SEE KURODA-SAN GETS LONELY EASILY, SO THAT'S WHY HE'S ALWAYS WITH THEM
WE'RE THREE GOOD FRIENDS, WE ALWAYS LIKE TO STAY TOGETHER.
K... KITANO-SAN, AT LEAST ALLOW THE THREE OF US TO GO TOGETHER.
!
THANK YOU VERY MUCH!
OKAY

AND WE'LL MEET BACK HERE IN AN HOUR...
KURODA-SAN AND HIS 2 GOOD FRIENDS WILL TAKE THE SOUTH SIDE OF THE PARK...
SO TAKE-HISA-KUN WILL TAKE THE NORTH SIDE OF THE PARK...
LET'S GO!!

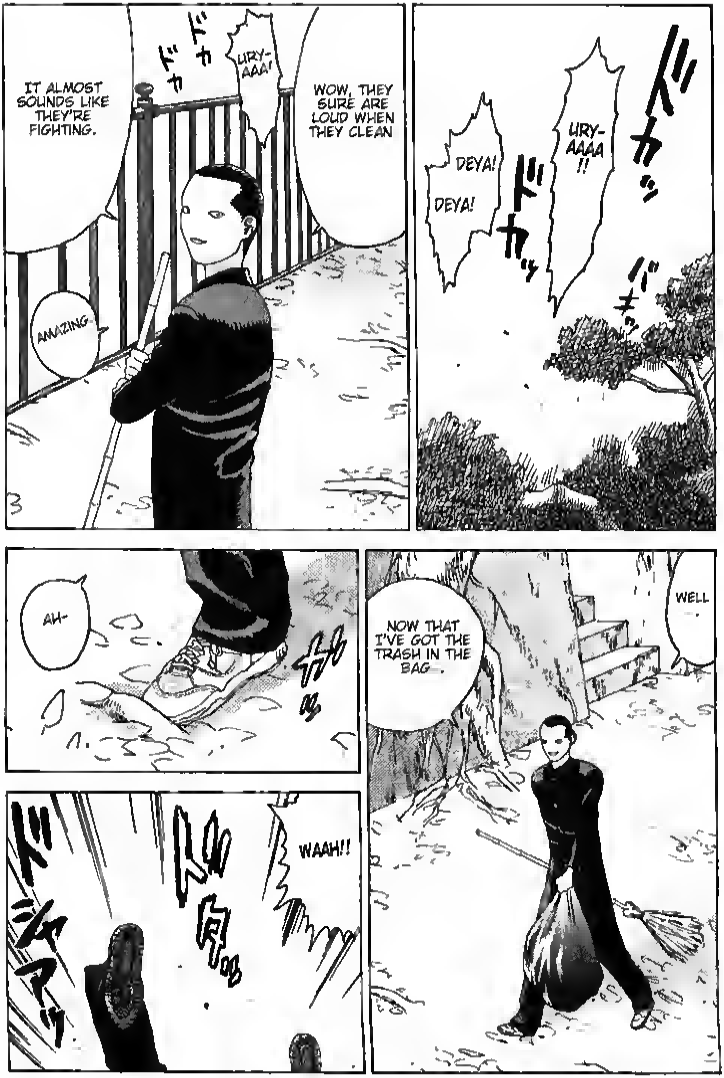
WE CAN'T JUST BACK OUT NOW!!
GODDAMMIT, WHY DID IT HAVE TO TURN OUT LIKE THIS?!
HEHEHE . THIS IS LOOKIN' FUN!!
WELL, I BETTER NOT SLACK OFF MY PORTION OF THE WORK.
THEY'RE ALL SO EXCITED ABOUT IT.
だだだ…
だだだ…

OKAY, LET'S LOOK FOR A SMALLER GROUP.
AYE-AYE
GODDAMN, EVEN MORE THAN THIS MORNING
TOO MANY FOR US, I BELIEVE

I COULD TAKE THEM IF I DO IT BY SURPRISE
THREE
WE COULD TAKE HIM IF ALL THREE OF US GO...
ONE GUY ...
DORYAAAA!!
GAAAAAA!!
ばっ

WHAT THE FUCK?!
!!
HUH?
WAAAAAH, WHO THE FUCK ARE YOU?!
THAT'S NOT FAIR!
HMM?

じゃっ
じゃっ
DERY-AAAA!!
じゃっ
じゃっ
DORY-AAA!!
じゃっ
じゃっ
AH!
YOU ASSHOLE !!


IT ALMOST SOUNDS LIKE THEY'RE FIGHTING.
AMAZING
URY-AAA!
WOW, THEY SURE ARE LOUD WHEN THEY CLEAN
URY-AAAA!!
DEYA!
DEYA!
AH-
NOW THAT I'VE GOT THE TRASH IN THE BAG...
WELL
WAAH!!

A TREE ROOT...
IT'S JUST THE RIGHT SHAPE TO TRIP OVER...
OH NO, ALL THE TRASH I PICKED UP IS SCATTERED ABOUT.
OWW-WW-WWW...
THEY'RE ALL OVER THE PLACE.
OH WELL, THEY'RE TREES. I'LL JUST HAVE TO BE MORE CAREFUL.
KA

MAYBE I SHOULD TRY 4 PEOPLE NEXT.
I CAN KICK SOME ASS IF I HAVE THE ELEMENT OF SURPRISE.

HEHE... I DID IT.
HAAH
HAAH

HAAH
HAAH
HAAH

WE SHOULD PICK A WEAKER-LOOKING GUY NEXT, THOUGH.
I MIGHT HAVE STUMBLED A BIT, BUT WE BEAT HIM

WE DID IT...

ヘキッ
じゃっ
じゃっ
じゃっ
LET'S FORGET ABOUT HIM
HMMMMM, HE LOOKS TOUGH...
DERY-AAH!
DAAA!
!!

I THINK WE COULD TAKE HIM.
OKAY, HIM.

じゃっ
じゃっ
じゃっ
じゃっ

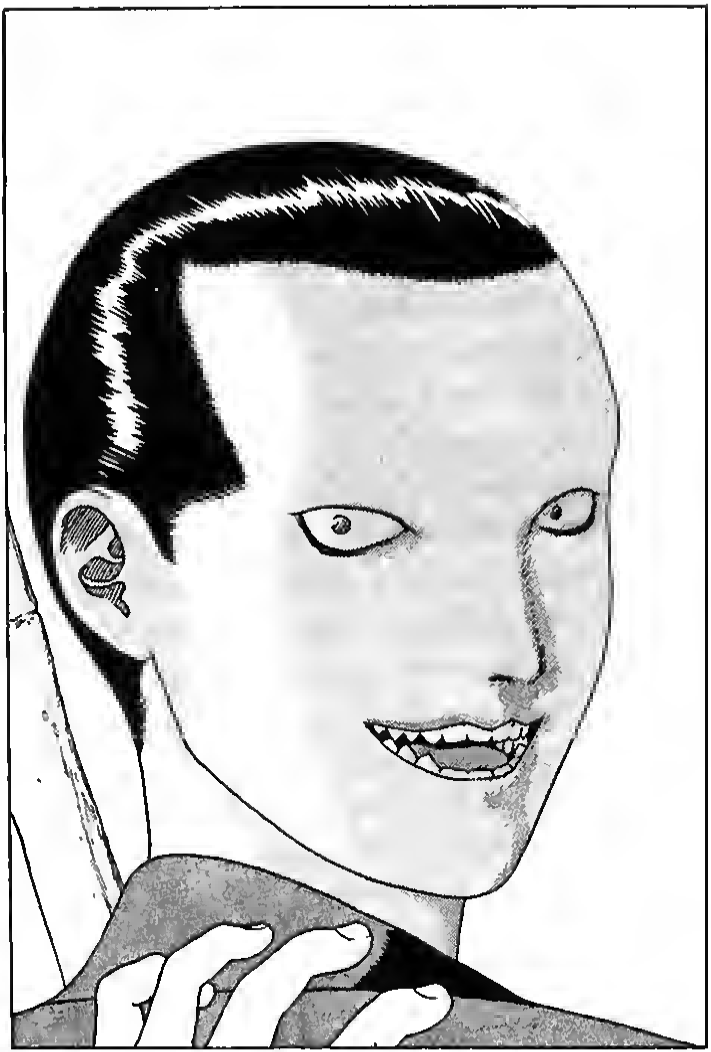
WAAAAAH, HE WAS MUCH STRONGER THAN HE LOOKED!!
だだだだっ
AREN'T WE JUST REALLY WEAK?

じゃっ
じゃっ
じゃっ

DAAA!!

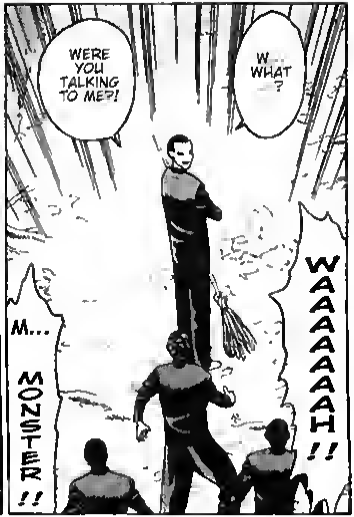
G... GODDAMN, WHAT'S UP WITH THAT BLOND KID WITH THE BROOM?!
HE'S TOUGH!
SHIT!
UWAAH !!
HUH?
じゃっ
じゃっ
じゃっ
じゃっ
じゃっ
じゃっ

HE MUST BE WITH THOSE OTHER GUYS...
A BROOM...
じゃっ
じゃっ
じゃっ
じゃっ
AND YOU DON'T LIKE IT THAT WE CHILL IN THIS PARK.
YOU'RE ALL FROM HEKIKUU, RIGHT?
I GET IT.
じゃっ
じゃっ
じゃっ
HEY, WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING?
DON'T YOU FUCKIN' IGNORE ME!!
HEY!
じゃっ
じゃっ
じゃっ
ALL YOU HEKIKUU FUCKERS ARE PANSIES
YOU MAKE GOOD BLACKMAIL TARGETS
TCH
じゃっ



AAAA-
AAAAH
!!!

AAAAH!!
WAAH!


WERE YOU TALKING TO ME?!
W... WHAT ?
WAAAAAAAH!!
M... MONSTER!!

AH... BE CAREFUL
THERE'S

!!
IF I REST THEM IN THE SHADE OF THE TREE THEY'LL PROBABLY WAKE UP
OH NO, THEY'RE ALL KNOCKED OUT WHAT A DITZY BUNCH OF GUYS, TO START RUNNING WITHOUT LOOKING WHERE THEY'RE GOING

!
AH-
YEAH, 4 GUYS AT ONCE WAS A LITTLE TOUGH
HAAH
HAAH
H..HEY...
HOW'D YOUR CLEANUP GO?!
W..WHAT?! HOW RUDE!
NAH. KNOWING YOU, YOU PROBABLY GOT 2 OR 3
WE CAN'T TELL HIM THAT WE ONLY BEAT UP ONE AND THEN RAN FROM THE REST...
WHAT ABOUT YOU GUYS?
GOT 7 OF 'EM
Y..YEAH, WE DID ABOUT THE SAME.

SIGH, WHY DO THEY ALL TAKE OFF RUNNING BACKWARDS?
ずり
ずり
MOVING THESE GUYS IS TAKING LONGER THAN THE TRASH PICKUP
!
WONDER HOW MANY KITANO-SAN TOOK OUT
W..Y MORE THAN YOU GUYS
ONE, TWO THREE
K. KITANO-SAN, DID YOU BEAT THEM ALL UP YOUR-SELF?
!

HE OVERWHELMED ALL THOSE GUYS BY HIMSELF...?
HE'S COMPLETELY UNSCRATCHED!
WELCOME BACK! I GUESS I DIDN'T GET A WHOLE LOT OF CLEANING DONE AFTER ALL.
Among each of their conflicting emotions,
WOW, THEY'RE SO GREAT
LOOK HOW RAGGED THEY ARE FROM CLEANING SO HARD
IT MAKES ME LOOK PATHETIC
YES, THIS GUY IS OVER THE TOP
HE'S A FREAK!
The only common thread between them all was the pervasive awe they felt for Kitano-kun

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol03 Ch15

Scanned by Nolue (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes: You see, you see!? Pretty Boys are ebil!

#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.nu
http://www.manga-sketchbook.org/

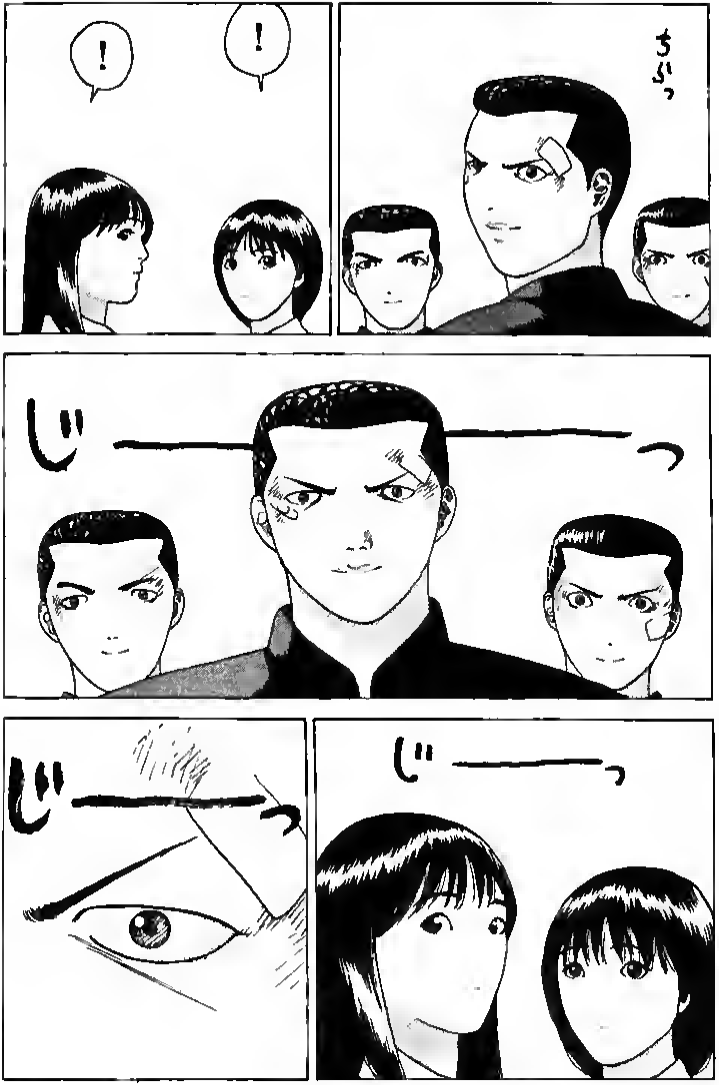
ACT.15 - A New Enemy?!

DAA-AAMN.
THERE WERE NO GUYS FROM OTHER SCHOOLS ANYWHERE.
I WAS ABLE TO GET THROUGH THERE TODAY, SO IT MUST BE TRUE.
HEY, DID YOU HEAR ABOUT THE SOUKYUU PARK THING?
YEAH, YEAH, I DID
TELL ME ABOUT IT
IT'S GONNA BE SO MUCH EASIER NOW.
I HAD TO WALK SUCH A LONG WAY AROUND BEFORE.

HAHAHA, YOU SHOULDN'T HAVE GONE THAT WAY.
MAN, THEY TOOK MY MONEY 5 TIMES.
ANYWAYS, THAT'S A RELIEF.
SOUKYUU PARK, RIGHT?
DID YOU HEAR?
I'M SO GLAD.
ズン
WHEW, THAT'S SO GREAT!
THEY WERE THERE, LIKE, EVERY DAY. I JUST WANTED TO SAY, "GO TO SCHOOL ALREADY!"
HAHAHA
BUT WHO CHASED THOSE GUYS AWAY?

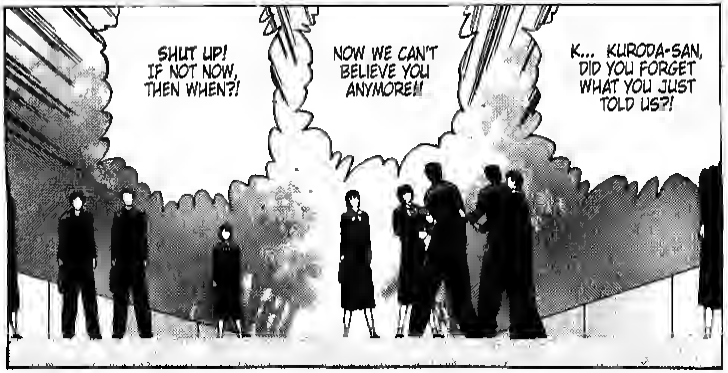
AS IF THEY'VE BEEN FREED FROM A CURSE!!
LOOK AT THE SHINING SMILES OF THE MASSES
YES, INDEED.
WE'RE THE GUARDIAN GROUP, WE ONLY DID WHAT WE ALWAYS DO.
BUT GUYS... YOU CAN'T GO BRAGGING TO ANYONE THAT YOU DID IT.
HUH!?
WAHA-HAHAHA.
SEEING THEIR HAPPY FACES MAKES EVEN ME HAPPY, FORMER GUARDIAN OF HEKIKULI HIGH SCHOOL.
HEHE YOU BOYS ARE SO NAIVE!
WHY CAN'T WE SAY THAT?!
W... WHY?
VERY TRUE

LHH... NOW THAT YOU MENTION IT...
Y-YES, SIR
SO YOU SEE, WE MUST NOT SPEAK A WORD OF IT UNTIL OTHERS DISCOVER IT. WAS LIS WHO DID IT.
A HERO NEVER CALLS HIMSELF A HERO, RIGHT?
IT IS THE MARK OF A TRUE SAMARITAN TO NEVER TALK ABOUT YOUR DEEDS UNTIL PEOPLE HAVE ALREADY NOTICED
!
IT MUST HAVE BEEN SOME REALLY GREAT PERSON WHO SAW EVERYONE WAS IN PAIN
SO DO YOU REALLY THINK SOMEONE DID IT?
NOW NOW, DON'T BE IMPATIENT. IT WILL ALL BE CLEAR WHEN THEY SEE OUR WOUNDS
I HOPE SOMEONE NOTICES SOON
BUT I WANNA TELL THEM NOW
むず むず


!
!
ちらっ
じ——っ
じ——っ
じ——っ

.....
AH-
MUST HAVE BEEN SOMEONE WITH A HEART LIKE AN ANGEL.
HONESTLY, WHO COULD HAVE DONE IT?
スタ
スタ
スタ
!!
I KNOW !!
HEY, DID YOU HEAR?! ABOUT SOUKYUU PARK?
YEAH.
ばっ
MAYBE THE GIRLS AT OUR SCHOOL ARE JUST UNBELIEVABLY DENSE.
HUH? THAT'S ODD.
I KNEW IT! IT WAS SUDA-SENPAI, WASN'T IT?!
THAT'S OBVIOUS, ONLY THE STUDENT COUNCIL WOULD HAVE DONE IT.
WHO WAS IT THAT DID IT?

I MEAN, OUR TEACHERS WON'T DO ANYTHING
YOU CAN ONLY RELY ON THE STUDENT COUNCIL FOR THINGS LIKE THIS.
AND SUDA-SENPAI IS SO NICE ABOUT WATCHING AFTER HIS YOUNGER STUDENTS.
W... WE'RE SORRY...
PLEASE FORGIVE US.
W... WE DON'T HAVE ANY MONEY.
G...
WHAT THE FUCK ARE YOU TALKING ABOUT?!!
WHA... WHA...
DON'T PRETEND LIKE YOU HAVE ANY IDEA WHAT THE HELL HAPPENED THERE!!
KYA!
!
GODDAMNIT, FINE, I'LL TELL YOU!!
NOW YOU LISTEN UP GOOD, YOU HEAR ME?!


SHUT UP! IF NOT NOW, THEN WHEN?!
NOW WE CAN'T BELIEVE YOU ANYMORE!!
K... KURODA-SAN, DID YOU FORGET WHAT YOU JUST TOLD US?!

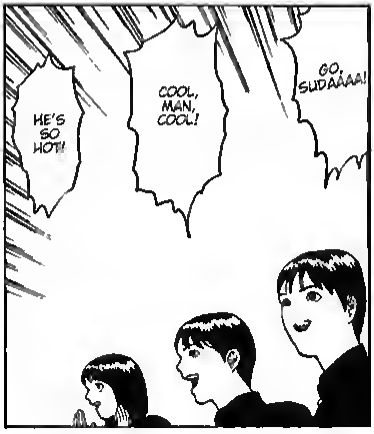
TAKE YOUR HAND OFF OF HER. CAN'T YOU SEE SHE DOESN'T LIKE IT?
ガシっ
LISTEN, THE ONES WHO CHASED THOSE PUNKS OUTTA SOUKYUU PARK WAS...

!!
SUDA-SENPAI!!
WE'RE ALREADY THE BAD GUYS, NOW...
I DON'T LIKE THESE DEVELOP-MENTS...
THIS SHOULDN'T BE HAPPENING
THE STUDENT PRESIDENT IS ALWAYS RELIABLE
SUDA ALWAYS GOES TO SAVE THE GIRLS WHEN THEY'RE IN TROUBLE.

HUH...?!

EVEN WITH THE GUYS IN SOUKYUU PARK GONE, THE SITUATION IS STILL THE SAME
IT'S PEOPLE LIKE YOU WHO CAUSE PROBLEMS FOR ALL THE OTHER STUDENTS.

WHAT...?


HE'S SO HOT!
COOL, MAN, COOL!
GO, SUDAAAA!

THIS SHOULDN'T BE HAPPENING...
SOMETHING'S WRONG
THAT'S WEIRD

!
!
SUDA-SENPAI, YOU REALLY WERE THE ONE WHO CHASED THOSE PUNKS OUT OF SOUKYUU PARK, WEREN'T YOU?!

N... NO, NO, LISTEN, THAT WAS...
.....

IF THAT'S TRUE, YOU'RE AMAZING!
YOU CHASED OUT THAT MANY GUYS?!
WOW, REALLY?!

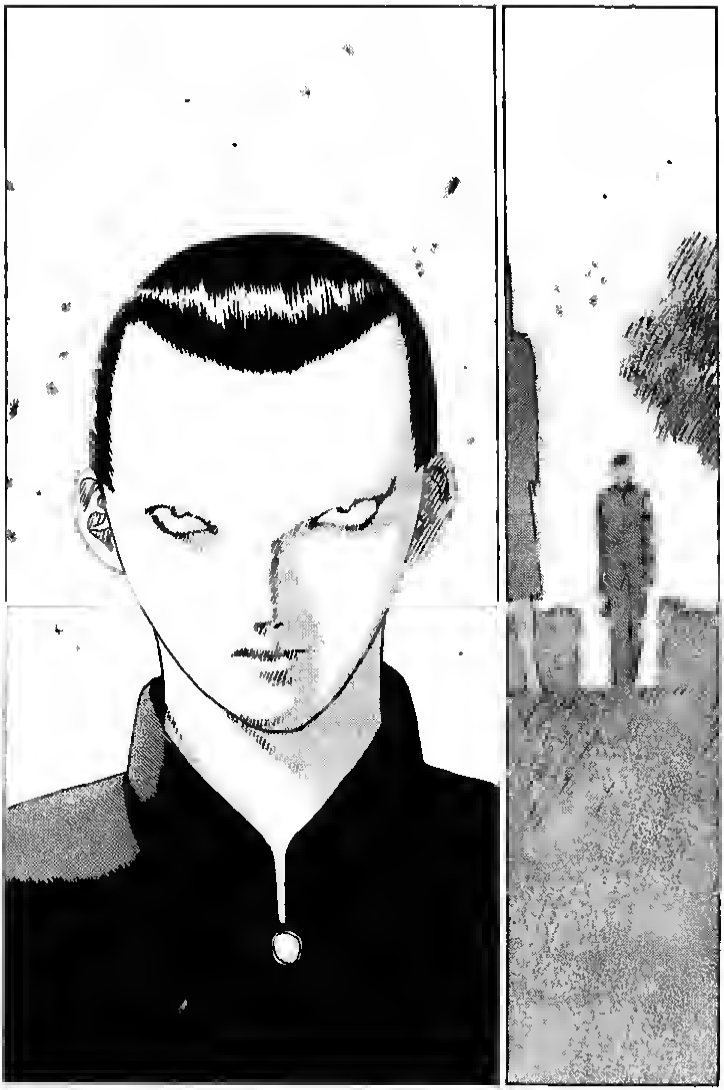
SO HE DID DO IT!
YOU CAN ALWAYS TRUST THE STUDENT COUNCIL!
THANK YOU, SUDA-SENPAI!!
GAH...
BUT I GUESS YOU GUYS FOUND OUT ANYWAYS...
WELL, I DIDN'T WANT TO TELL ANYONE AND HAVE IT SOUND LIKE I WAS BRAGGING.
WAIT A DAMN MINUTE!!
WE WERE THE ONES WHO CHASED THOSE THUGS OUT OF SOUKYUU PARK!!
WAY TO GO, STUDENT REP!!
YOU ROCK, SUDA-SENPAI!!
AWESOME!
WAIT...
UH...
EH

DON'T THESE WOUNDS GIVE YOU ANY PROOF?!
KITANO-SAN AND TAKEHISA AND US THREE DID IT!
WHY DO KURODA-SAN'S PLANS ALWAYS BACKFIRE SO HORRIBLY?
AND AT THE INSTANT WHEN HE SEEMS LEAST CREDIBLE
AH, HE SAID IT.
AND NOW OF ALL TIMES
AH-
しーーーん
IT JUST MAKES YOU LOOK WORSE.
YOU SHOULDN'T LIE, IF ALL YOU WANT IS THE SUPPORT OF EVERYONE HERE
THAT'S JUST TOO MANY GUYS TO CHASE AWAY BY PURE STRENGTH ALONE
YEAH, BUT EVEN KITANO-SAN COULDN'T...

ガーン

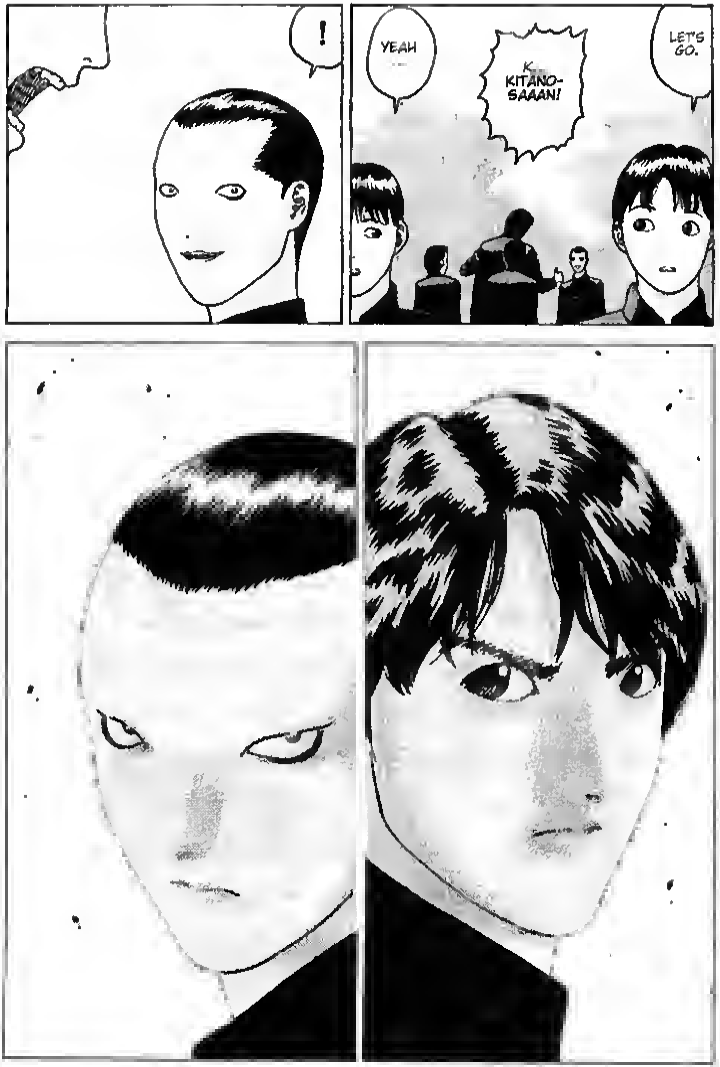
I AM SUCH AN UNTRUSTWORTHY MAN AFTER ALL?!
N... NO...

!
AH-
!



EVEN KITANO-SAN COULDN'T FIGHT ALL THOSE GUYS AND BE UNHURT
I KNEW IT WAS A LIE
BUT HE'S UNHURT
IT'S LIKE THE AIR'S FREEZING ALL OF A SUDDEN...
H... HERE'S THE STAR HIMSELF...
K... KITANO-SAAAAN!!
YOU KNOW, TELL THEM HOW WE WASTED ALL THOSE PUNKS IN SOUKYUU PARK!!
HUH?
HELLO, KURODA-SAN.
YOU'RE HERE JUST AT THE RIGHT TIME!
TELL THEM ABOUT WHAT HAPPENED YESTERDAY!!

WE DID NO SUCH THING.
HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT..?
N... NO, KITANO-SAN, WHY ARE YOU LYING?!
B... BUT ALL WE DID WAS CLEAN UP TRASH...
AHA, I KNEW IT WAS A LIE...
YEAH, EVERYONE HAS A BAD SIDE WE KNOW...
WE'LL FORGIVE HIM


!
YEAH
K
KITANO-
SAAAN!
LET'S
GO.

.....
?
WAS EVERYTHING THAT HAPPENED YESTERDAY AN ILLUSION?! HAVE I BEEN BELIEVING IN A SWEET, SWEET LIE THIS ENTIRE TIME?!
SETTLE DOWN, KURODA-SAN!
WHAT THE HELL IS THE MEANING OF ALL THIS?!
AAAAAAH, WHAT'S GOING ON?!

HE DIDN'T DENY MY LIE, INSTEAD HE'LL KEEP IT AS MY WEAKNESS
HE'LL PROBABLY TRY TO BLACKMAIL ME FOR SOMETHING AFTER-WARDS.
WHO?
THE FIRST-YEAR WHO CAME AFTER KURODA!
I DO NOT LIKE THAT GUY
AND WHY DID YOU LIE TO ALL THOSE PEOPLE?!
IF YOU HADN'T, THEN WE WOULDN'T HAVE GOTTEN INVOLVED WITH THOSE GUYS
THEY CALL HIM THE TERRIBLE FIRST-YEAR GUARDIAN!!
OH... OH YOU MUSTN'T SAY THAT, SUDA-SAN!

SUDA-SENPAAAA!
Y YES, TRUE, BUT
DON'T YOU THINK CLEANING THE THUGS OUT OF SOUKYUU PARK IS THE PERFECT THING TO DO THAT?
BUT IF THEY THINK THAT'S TRUE, IT RAISES MY REPUTATION AS STUDENT LEADER.
THAT YOU WERE THE ONE WHO CHASED THOSE JERKS OUT OF THE PARK!!
WE HEARD, SUDA-SENPAI !!
WOW, SENPAI, YOU'RE SO BRAVE!
SINCERITY REALLY WORKS, YOU KNOW.
I JUST WENT STRAIGHT TO THE PARK AND TOLD THEM WHAT WAS WHAT
HOW DID YOU CHASE THEM OUT?!
YOU DID IT CAUSE YOU SAW IT WAS BOTHERING US, RIGHT?
I KNEW YOU COULD GET ALL OF THOSE GUYS OUT OF THERE, SENPAI!!

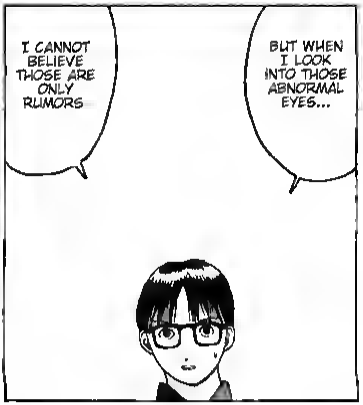
I WAS GOING TO FIGHT IF TALKING DIDN'T WORK OUT
EVEN IF I COULDN'T WIN, I WAS GOING TO SHOW THEM HOW I REALLY FELT
ぐ…
NO, I'M SURE YOU WOULD HAVE WON.
THEY'RE CHEAPSHOTS AND THERE'S A LOT OF THEM
BUT I KNOW YOU'D WIN BY YOURSELF.
LET'S GO, WE'RE GONNA BE LATE.
UHOH, THAT'S THE BELL.
カーンコーン
キーンコーン
HAHAHA, I'M NOT A MONSTER, THOUGH
AHAHA-HAHAHA.
OH NO, I DIDN'T MEAN THAT.
REALLY, THANKS FOR EVERYTHING.
GOOD-BYE, SENPAI
だだ、

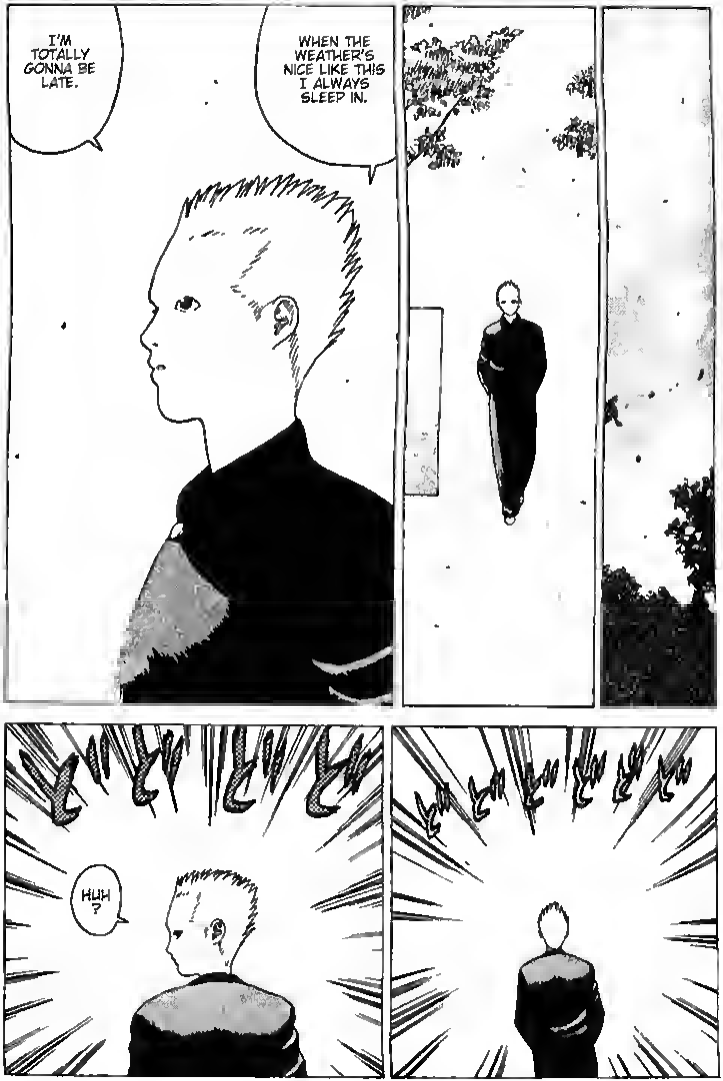
THAT'S NOT JUST A LITTLE TROUBLE!
BUT YOU'RE GOING TO GET THAT TERRIBLE FIRST-YEAR GUARDIAN ANGRY!
DID YOU SEE THAT?
THEY LOOKED AT ME LIKE I WAS A HERO...
I DON'T CARE IF I GET IN A LITTLE TROUBLE. I LIKE HAVING THE CLEANUP OF SOUKYUU PARK AS MY OWN ACCOMPLISHMENT.
YOU SURE ARE A WORRY-WART!
YOU'RE THE VICE-PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL, I'D THINK YOU WERE A BIT MORE INTELLIGENT.
WHY, ME, OF COURSE
IF HE STEPS UP AND CLAIM THE CLEANUP OF SOUKYUU PARK, WHO DO YOU THINK PEOPLE WILL BELIEVE, HIM OR THE STUDENT PRESIDENT?
AND HE MAY BE SOME "TERRIFYING FIRST-YEAR GUARDIAN" OR WHATEVER, BUT HE'S STILL A PUNK.
IT'S NOT LIKE I'M GAMBLING WITH MY LIFE HERE.
FU...

HUH?
YOU HAVEN'T HEARD..
THEN I SUPPOSE...
FIRST, HE TOOK OUT KURODA'S GANG THE VERY DAY HE TRANSFERRED IN.
THEN THERE'S THE LEGEND THAT CONTINUES TO SPREAD, ABOUT HOW HE DEFEATED 250 GUYS IN A BATTLE WITH HAKUUN AT SUEYOSHI PARK.
NOT TO MENTION THE FACT THAT HE NEARLY CRIPPLED A GUIDANCE COUNSELOR, AMONG OTHER STORIES.
THEY ALSO SAY HE'S KILLED SEVERAL PEOPLE BY MAKING IT LOOK LIKE AN ACCIDENT.
BUT...
THEY MAY BE JUST RUMORS...
UH, BUT..
EVEN STILL...

B BUT, NO..
THAT'S IM..
I KNOW... THEY'RE ONLY RUMORS.
IT'S UP TO YOU WHETHER YOU BELIEVE THEM OR NOT, SIR.

WHA...


I CANNOT BELIEVE THOSE ARE ONLY RUMORS
BUT WHEN I LOOK INTO THOSE ABNORMAL EYES...


I'M TOTALLY GONNA BE LATE.
WHEN THE WEATHER'S NICE LIKE THIS I ALWAYS SLEEP IN.
HUH?

I'VE BEEN WAITING FOR SO LONG! OH, HOW I'VE BEEN WAITING TO SEE YOU, TAKEHISA-KUUUUN!!
ARE YOU TOTALLY NUTS?! GET OFF ME!!
W WHAT THE FUCK!
TAKEHISA-KUUUUN!!
WAAH!
THE FOUR OF US, AND KITANO-SAN TOO, RIGHT?!!
WE FOUGHT THOSE PUNKS AT SOUKYUU PARK YESTERDAY, DIDN'T WE?!!

PLEASE, JUST ANSWER ME! WE FOUGHT, DIDN'T WE?!
ARE YOU CRACKED ?
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH ?
.....
KITANO-SAN, ME, AND YOU THREE BEAT THE SHIT OUTTA THOSE THUGS, REMEMBER?
YEAH, WE DID.
POOR GUY .
YESTERDAY'S BATTLE WAS PRETTY ROUGH. MUSTA GOT HIT ON THE HEAD TOO HARD
I THINK HE'S STARTING TO GO CRAZY FOR REAL....

!!
YEAH, THAT'S RIGHT! I KNEW IT!
I WASN'T WRONG AFTER ALL!!
YEAH, EXACTLY
WE DID IT!!
YES! ALL RIIGHT!! WOOHOOOOO !!
HE MAY HAVE BEEN ANNOYING, AND DENSE, BUT HE WAS A PRETTY GOOD GUY AFTER ALL I FEEL SORRY FOR HIM.
GOODBYE, KURODA

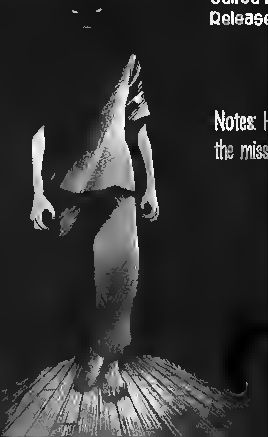
ANYWAYS, SIR, WE SHOULD CLAIM NO RESPONSIBILITY FOR THE EVENTS IN SOUKYUU PARK...
THE SOONER YOU CUT OFF RELATIONS WITH THOSE GUYS, THE BETTER.
HEHE HE...
HEH
!
HEH
HEY, KOIDE ...
THE CLEANUP OF SOUKYUU PARK FROM THE DELINQUENTS, AND REMOVING A CLEVER GUARDIAN NUISANCE... THERE ARE NO DEEDS MORE SUPERIOR FOR A STUDENT PRESIDENT TO HAVE
DON'T YOU AGREE?

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol03 Ch16

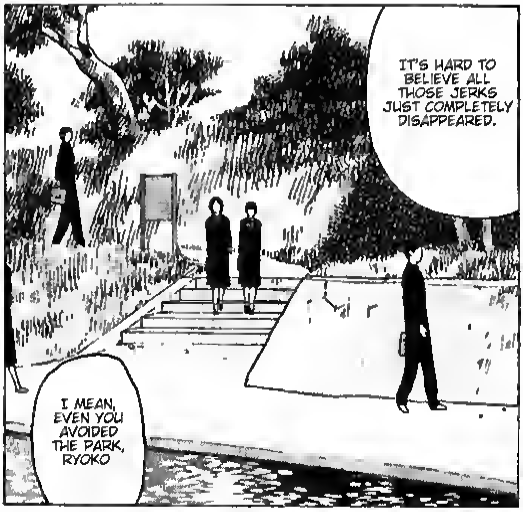
Scanned by Nolue (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Huge thanks to Stephen for scanning the missing 2 pages.



#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.nu
http://www.manga-sketchbook.org/

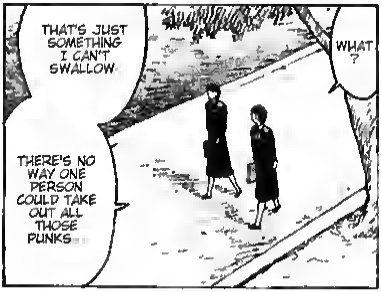
ACT.16
An Evil Influence Creeps Forth!!


IT'S HARD TO BELIEVE ALL THOSE JERKS JUST COMPLETELY DISAPPEARED.
I MEAN, EVEN YOU AVOIDED THE PARK, RYOKO

WOW, SO IT'S TRUE

HMM.
SUDA-SENPAI SURE IS AMAZING, TO GO SO FAR HIMSELF

BUT I'M NOT CRAZY ENOUGH TO TAKE ON ALL THOSE GUYS AT ONCE...
OF COURSE I HAVE CONFIDENCE IN A ONE-ON-ONE FIGHT...

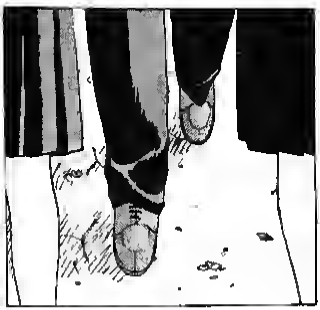

THAT'S JUST SOMETHING I CAN'T SWALLOW.
WHAT?
THERE'S NO WAY ONE PERSON COULD TAKE OUT ALL THOSE PUNKS...

IT'S JUST TOO WEIRD EVEN IF HE'S PRESIDENT OF THE STUDENT BODY,
IT'S SIMPLY NOT POSSIBLE TO DO IN THAT SITUATION

NO, THAT'S NOT WHAT I MEAN...
RYOKOOOOO! HOW CAN YOU DOUBT SUDA-SENPAI?!

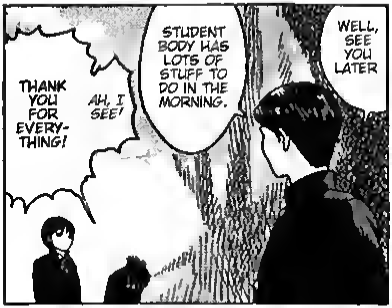
WERE YOU TALKING ABOUT ■■■?
HM. WHAT'S UP?

UH... YE...H, SURE.
BUT EVEN IF SUDA-SENPAI LOOKS LIKE HE COULDN'T DO IT, HE'D GO AHEAD AND TAKE THEM OUT, ■ISH!!! BASHAAA!
HE'S AWESOME!



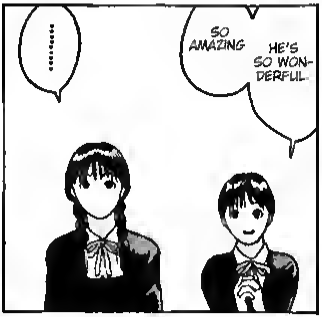
I HOPE THEY WEREN'T INSULTS...
I JUST HEARD SOMEONE SAYING MY NAME.
S... S... SUDA-SENPAI.
UMMM, UMMMM...
OH, UH, N-NO.
O... OF COURSE NOT
IT'S REALLY NOT MUCH, BUT PEOPLE ARE MAKING SUCH A BIG DEAL OUT OF IT.
OHHH... I SEE.
!
THANK YOU SO MUCH FOR KICKING ALL OF THOSE JERKS OUT OF THIS PARK!

HAHAHA, "HERO" IS A BIT MUCH.
WE WERE BOTH JUST TALKING ABOUT HOW YOU'RE THE HERO OF HEKIKUU
WHAT?! THERE'S NO WAY IT COULD BE "NOT MUCH".
IT'S AMAZING THAT YOU CHASED THOSE GUYS OUT!
AH
HOW DID YOU CHASE THOSE GUYS OUT OF THIS PARK?
I'D LIKE TO ASK YOU SOMETHING, SUDA-SENPAI.
AND THEY UNDERSTOOD, AND LEFT.
SO I WENT AND TALKED WITH THEM OPENLY.
THERE WERE TOO MANY OF THEM TO TAKE OUT WITH JUST MY FISTS AND STRENGTH.

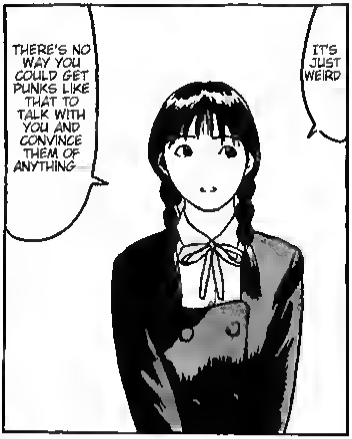

THANK YOU FOR EVERY-THING!
AH, I SEE!
STUDENT BODY HAS LOTS OF STUFF TO DO IN THE MORNING.
WELL, SEE YOU LATER

I DON'T LIKE VIOLENCE.
I FIGURED THAT MIGHT BE THE CASE
THAT'S GREAT, SENPAI

WHAT, RYOKO? DON'T TELL ME YOU STILL DOUBT SUDA-SENPAI
HMM-MMM-MMM.


.....
SO AMAZING
HE'S SO WON-DERFUL.

OH... Y-YEAH.
I TOLD YOU, EVEN IF SUDA-SENPAI LOOKS LIKE HE COULDN'T DO IT, HE'D GO AHEAD AND TAKE THEM OUT, BISH!!! BASHAAA!
WHAT THE HECK DOES BISH!!! BASHAAA MEAN?


THERE'S NO WAY YOU COULD GET PUNKS LIKE THAT TO TALK WITH YOU AND CONVINCE THEM OF ANYTHING.
IT'S JUST WEIRD

ぐわあ
OHHHHHHHHH KOISO RYOKOOOOOO !!
WAAH!
W... WHAT IS KEN THE WOLF-BOY, KURODA-SAN...?
YOU DUMBASS, HAVE YOU NEVER HEARD THAT KEN THE WOLF-BOY IS WHAT THEY CALL LIARS?!
I DON'T THINK THEY SAY "KEN" THOUGH, JUST WOLF-BOY.
HE'S KEN THE WOLF-BOY!!
DON'T LISTEN TO WHAT THAT BOY SAYS TO YOU!!
LIAR
WOLF-BOY ...?

THERE'S NO NEED FOR PROOF, BECAUSE IT WAS ME WHO CHASED THOSE THUGS OUT OF THE PARK
HEHEHE, WHY, THANK YOU FOR ASKING
!
DO YOU HAVE ANY PROOF OF THAT?
N... NOW WAIT, DON'T YOU CALL SUDA-SENPAI A LIAR!
STOP TALKING FROM BEHIND MY BACK
AH-
しーーーん
THAT MADE IT SOUND LIKE I DID IT ALL MYSELF
OH, SORRY, SORRY, THAT WAS POORLY SAID.
DAMN, NOW I'M GOING TO BECOME KEN THE WOLF-BOY!
OH NO... I STILL DON'T HAVE ONE SHRED OF CREDIBILITY!

AND EACH TOOK OUT ABOUT 5 OR 6 GUYS, DEFEATING NEARLY 30 OF THOSE ROTTEN PUNKS!!
WHAT IS THERE TO HIDE? WE 3 AND KITANO-SAN AND TAKEHISA WENT INTO THE PARK,
AH-
しーーん
BUT WE DID CHASE THEM OUT, THERE'S NO DENYING THAT
O OKAY, I ADMIT IT, THE 3 OF US ONLY GOT ABOUT 2 OR 3 GUYS TOTAL
BUT THE LAST TIME THE LITTLE BOY CRIED WOLF, IT REALLY DID COME!
WHY? WHY DON'T THEY TRUST ME?

FINE... FINE, WE ONLY BEAT UP ONE GUY BETWEEN ALL THREE OF US.
BUT KITANO-SAN BEAT OVER 20 GUYS JUST BY HIMSELF!!
AH...
しーん
KITANO-KUN WOULDN'T DO SUCH A THING.
HE'S LYING.
YEAH.
BUT SOMEHOW I FEEL STRANGELY CONVINCED THAT WAS THE TRUTH.
LET'S LEAVE THESE LIARS AND GO TO SCHOOL.
YEAH.

TO HAVE THE PERSON YOU LOVE NOT TRUST YOU..
WHAT A HEART-BREAKING THING IT IS...
うぅ..
THIS IS AWFUL, EVEN THE WOMAN I LOVE HAS CALLED ME A LIAR.
WHAT'S WRONG WITH ME..?
K KURODA-SAN
THEY'LL ALL UNDER-STAND IN TIME...
W... WELL, WE STILL KNOW THE TRUTH
OF... OF COURSE NOT, WE FOUGHT ALONG WITH YOU!
AND TAKEHISA SAID IT TOO, YESTERDAY!
WAH!
DID WE REALLY DO NOTHING AT ALL?!
WAS EVERYTHING WE DID THAT DAY JUST A HALLUCINA-TION?!!

IF KITANO-SAN HAD JUST ADMITTED IT EVERYBODY WOULD BELIEVE US!!
THEN WHY WOULD KITANO-SAN LIE?!
THAT WOULDN'T HAPPEN AT ALL!
NO, WHAT IF THE FOUR OF US WITH TAKEHISA WERE ALL HYPNOTIZED?!
SETTLE DOWN, KURODA-SAN!
LIKE IT WAS SOMETING SO UNIM-PORTANT IT WASN'T WORTH TELLING OTHERS ABOUT.
MAYBE KITANO-SAN REALLY DID THINK OF YESTERDAY'S EVENTS AS CLEANING...
THEN WHAT ARE THEY?!
KITANO-SAN MUST HAVE HIS REASONS.
LIKE,
SEE?
KITANO-SAN IS ONE DEEP GUY.
OH.. WOW, THAT'S DEEP.

SETTLE DOWN, YOU'RE DISGRACEFUL.
N... NO WAY, I DON'T WANT TO ...

WHAAAAT ?!

T...THEN WHY CAN'T YOU GO YOURSELF...
YOU'RE SO IGNORANT.
WHY WOULD A KING START BY MEETING ANOTHER KING FACE-TO-FACE?
FIRST YOU PUT OUT A PAWN TO SEE WHAT HE WILL DO.

AND THE QUICKEST WAY TO DO THAT IS TO COME INTO CONTACT WITH THIS KITANO FELLOW
IF WE DON'T SCOPE OUT WHAT HIS ACTIONS ARE, WE CAN'T FORM OUR OWN BATTLE PLAN

BUT HE'S...
DON'T WORRY. HE AGREED WITH MY STORY BECAUSE HE'S GOT SOME PLAN UP HIS SLEEVE.
HE WON'T KILL YOU RIGHT OFF THE BAT.

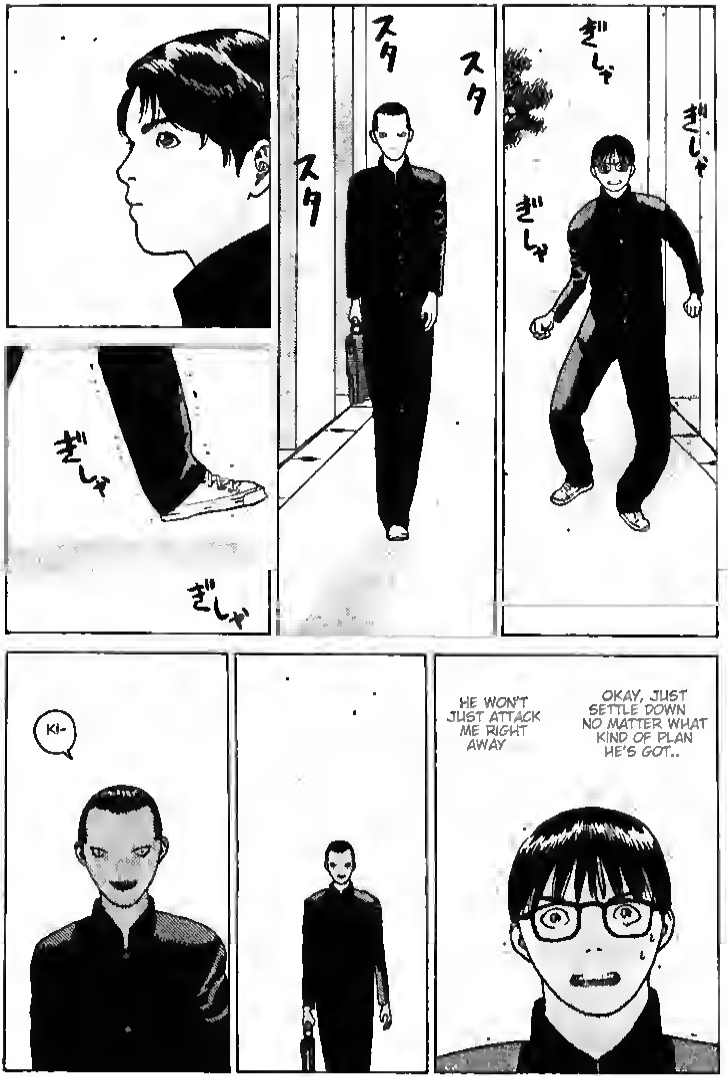
.....
SO INSTEAD, WE'LL GET A HEAD START ON HIM BY TAKING THE INITIATIVE!
ANYWAYS, I KNOW HE MUST WANT TO SEE WHAT WE'RE UP TO.
HE'S COMING
HMM!
THE WIND HAS CHANGED I FEEL EVIL IN THE AIR.
WHO ARE YOU...?

I... I'M SCARED!
LET'S JUST FORGET ABOUT THIS, SIR.
YOU ARE SUCH A SPINELESS BOY
SNIFF
GET OUT THERE!
WAAH!
H... HE'S REALLY HERE...
OKAY, THERE ARE NO STUDENTS AROUND.
THIS IS OUR PERFECT CHANCE.
GO, KOIDE.
HUH? B...BUT I'M NOT READY...
WHAT WOULD YOU POSSIBLY NEED TO GET READY?

!!
GA..
GAGA
ガン
ガン
ガン

JUST CONTACT HIM AS NATURALLY AS POSSIBLY.
OKAY, DON'T STOP!
IF YOU STOP HE'LL THINK IT'S UNNATURAL!
B BUT I CAN'T...
MY BODY WON'T
!!!
DO YOU WANT TO DIE?!
IF YOU JUST STAND THERE LIKE THAT, HE'LL THINK YOU'RE WAITING TO FIGHT HIM, YOU BLOODY FOOL!!
じ じ...
抖抖
じじ...
!

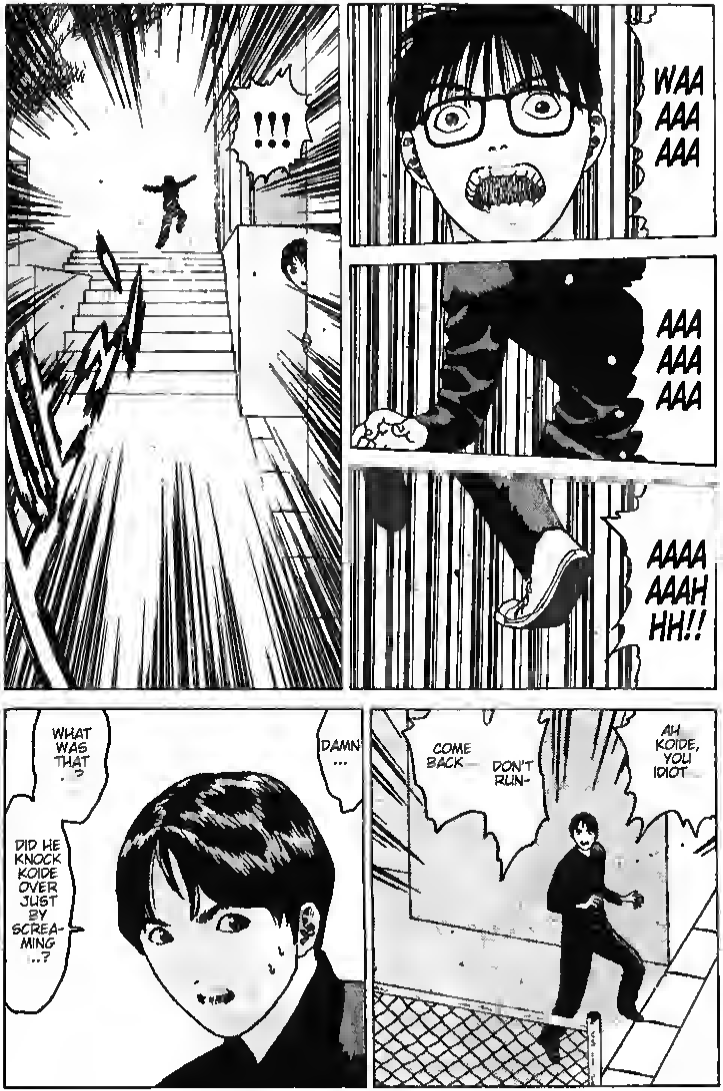
WHAT AN ODDLY UNNATURAL WAY TO W..K
HUH? WH..T THE-
ぎしゃ
ぎしゃ
ぎしゃ
ぎしゃ
ぎしゃ
ぎしゃ
THE MORE FURIOUS HE IS, THE BETTER I'LL BE ABLE TO READ HIS EMOTIONS AND REACTIONS
HEH... WHAT-EVER
SAD TO THINK THAT'S THE ONLY MAN I HAVE FOR A PAWN
THAT IDIOT. HOW IS THAT NATURAL IN ANY WAY?
IT'S ONLY GOING TO SPUR THE GUY ON


ぎしゃ
ぎしゃ
ぎしゃ
スタ
スタ
スタ
ぎしゃ
ぎしゃ
KI-
HE WON'T JUST ATTACK ME RIGHT AWAY
OKAY, JUST SETTLE DOWN NO MATTER WHAT KIND OF PLAN HE'S GOT..

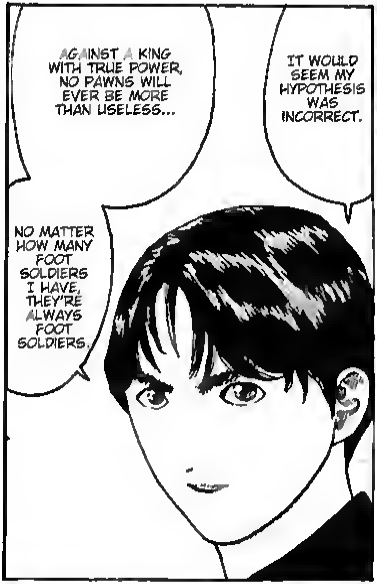
!!!
KIHYAAEEE
!!

WHA-?!!
!!
ドサササッ

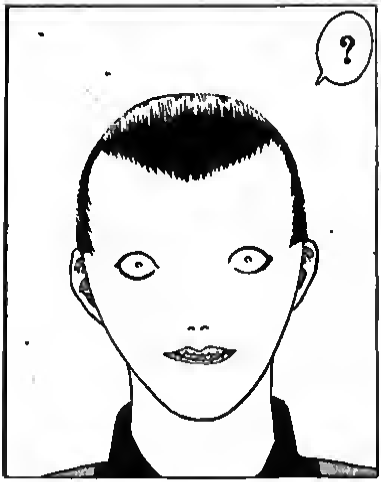
ガッ!
KIHY-AAEEE!!
!!!
GAH!
ばっ
KI-


!!!
WAA AAA AAA
AAA AAA AAA
AAAA AAAH HH!!
DAMN...
WHAT WAS THAT...?
DID HE KNOCK KOIDE OVER JUST BY SCREAMING...?
AH KOIDE, YOU IDIOT
COME BACK— DON'T RUN-

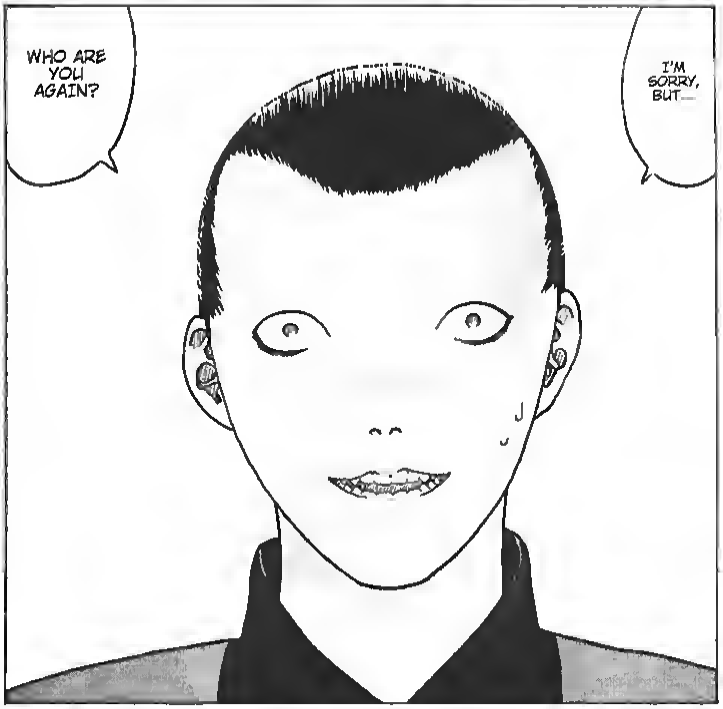
びぃいいっ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
CHI-
THAT WAS PROBABLY SOME SPECIAL CHINESE MARTIAL ARTS' RELEASE OF CHI...
HE SEEMS... EVEN GREATER THAN THE RUMORS SAY...
THEY SAY TWO SNEEZES IS A RUDENESS
BUT THEY TELL ME THINGS LIKE THAT ALL YEAR ROUND.
OR MAYBE IT'S COLD...
I THINK I REALLY SCARED THAT FELLOW
BUT GEEZ, HE DIDN'T HAVE TO RUN LIKE THAT

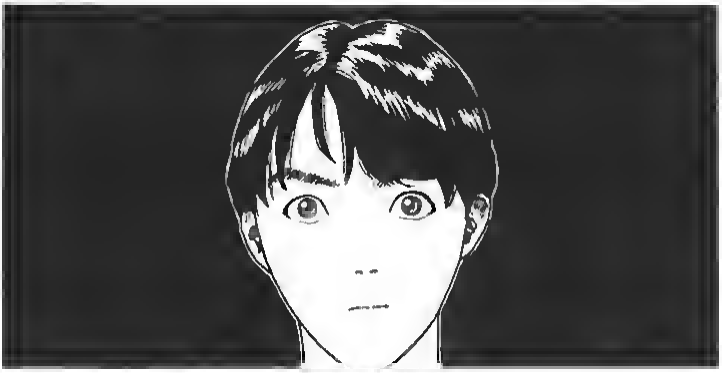

AGAINST A KING WITH TRUE POWER, NO PAWNS WILL EVER BE MORE THAN USELESS...
IT WOULD SEEM MY HYPOTHESIS WAS INCORRECT.
NO MATTER HOW MANY FOOT SOLDIERS I HAVE, THEY'RE ALWAYS FOOT SOLDIERS.

!
"


?

A TALK BETWEEN KINGS
NO PROBLEMS WITH THIS, I ASSUME?
FINE, THIS IS EVEN BETTER...
WHAT DO YOU WANT? WHAT ARE YOU PLANNING?
SAY IT.
LIM


WHO ARE YOU AGAIN?
I'M SORRY, BUT...



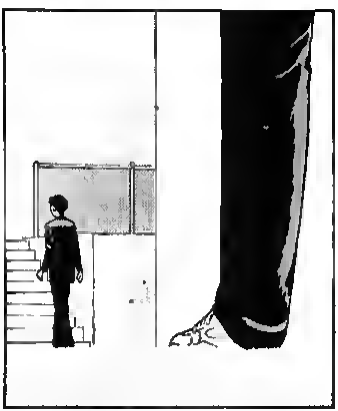
I MEAN, I'VE ONLY JUST TRANSFERRED HERE TO HEKIKUU HIGH SCHOOL ...
ARE YOU SURE YOU DON'T HAVE THE WRONG PERSON?
BUT I JUST CAN'T...
I'VE REALLY BEEN TRYING MY HARDEST TO REMEMBER,
I GUESS I HAVE A BAD MEMORY FOR FACES
SO LET'S STOP THE SILLY GAMES ALREADY.
I'M TALKING SERIOUSLY HERE.
YOU CAN'T PRETEND YOU DON'T SEE ME RIGHT NOW
HA HAHAHA YOU'RE AN INTERESTING ONE, ALL RIGHT

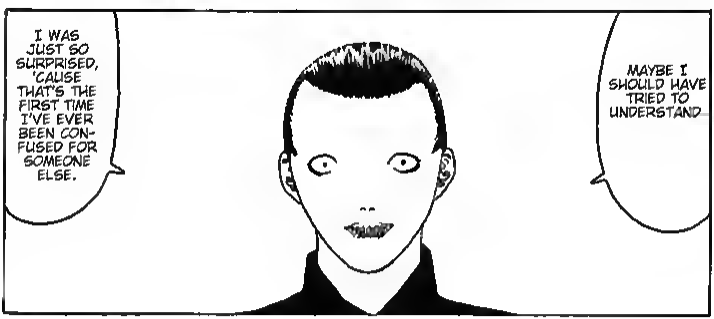
I DON'T REALLY UNDERSTAND WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...
UHH, I THINK YOU MAY HAVE ME CONFUSED FOR SOMEONE ELSE
.....
I ADMIRE YOUR WARINESS.
YOU WIN THIS ROUND.
WE'RE STILL ON UNCERTAIN TERMS, THEN.
FINE, FINE, IF YOU STILL WANT TO PLAY DUMB, SO BE IT...
NO, I MEAN—

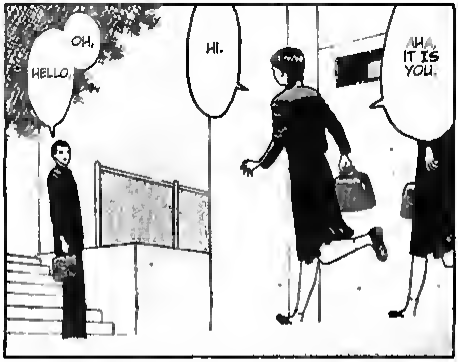
I THINK YOU...
UM... NO, I-
BUT REMEMBER THIS. I WILL MAKE YOU REGRET EVER TREATING ME SO.
ARGH...
I HAVE NO IDEA WHO YOU ARE!
YOU'VE GOT THE WRONG PERSON!
HEYYY!
しゃっ

I'VE NEVER BEEN SO HUMILIATED BEFORE IN MY LIFE.
D*MN... WHAT AN ASSHOLE ...

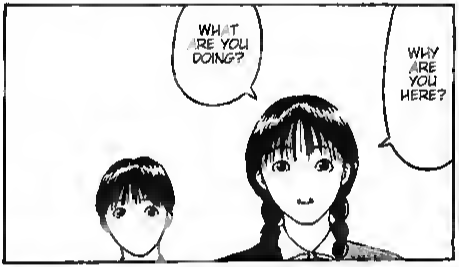
IT SEEMED LIKE HE WAS TALKING ABOUT SOMETHING EXTREMELY IMPORTANT BUT HE MADE SUCH A BIG MISTAKE...
POOR GUY. STILL COULDN'T ACCEPT THE FACT THAT HE HAD THE WRONG

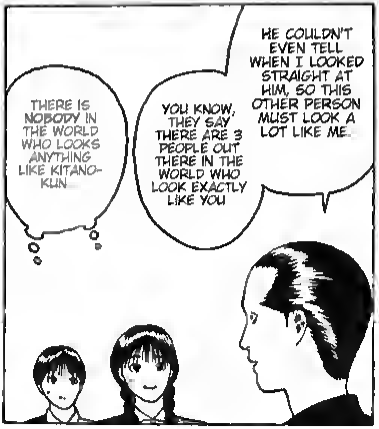



I WAS JUST SO SURPRISED, 'CAUSE THAT'S THE FIRST TIME I'VE EVER BEEN CONFUSED FOR SOMEONE ELSE.
MAYBE I SHOULD HAVE TRIED TO UNDERSTAND


OH, HELLO
HI.
AH, IT IS YOU.

KITANO-KUUUUUN!
!


WHAT ARE YOU DOING?
WHY ARE YOU HERE?

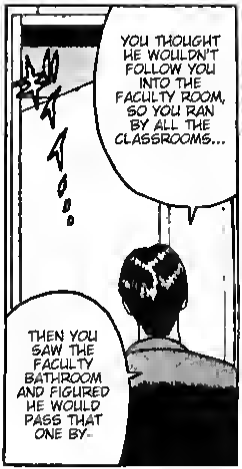

THERE IS NOBODY IN THE WORLD WHO LOOKS ANYTHING LIKE KITANO-KUN...
YOU KNOW, THEY SAY THERE ARE 3 PEOPLE OUT THERE IN THE WORLD WHO LOOK EXACTLY LIKE YOU
HE COULDN'T EVEN TELL WHEN I LOOKED STRAIGHT AT HIM, SO THIS OTHER PERSON MUST LOOK A LOT LIKE ME.

EVEN AFTER I TOLD HIM HE WAS MISTAKEN, HE WOULDN'T UNDERSTAND.
SOMEONE CONFUSED ME FOR SOMEONE ELSE.
CON-FUSED YOU ?
UH

LET'S SEE. ACCORDING TO KOIDE'S USUAL THOUGHT PATTERNS...
Faculty Bathroom
じゃーっ

WHAT THE-?!

AAAH!!


YOU THOUGHT HE WOULDN'T FOLLOW YOU INTO THE FACULTY ROOM, SO YOU RAN BY ALL THE CLASSROOMS...
THEN YOU SAW THE FACULTY BATHROOM AND FIGURED HE WOULD PASS THAT ONE BY-

H HOW DID YOU KNOW I WAS HERE-?
HMPH. I KNOW JUST HOW YOU THINK.

OH SIR-

YOU KNOW THEY SAY THE MOST TIMID PEOPLE SIT NEAR THE ENTRANCE OF A CAFE
YOU DIDN'T WANT TO GO IN FURTHER BECAUSE IT WOULD GIVE YOU A SENSE OF BEING TRAPPED
BUT WHY WAS I IN THE VERY FIRST STALL?
ER, YES, THAT'S EXACTLY RIGHT
WHAT WAS IT LIKE?
YOU'RE AWESOME
WOW, THAT'S AMAZING
.....
I'M NOT TALKING ABOUT THAT
WELL, AFTER SOME GUY CAME AND DID HIS BUSINESS, IT WAS KINDA SMELLY FOR A WHILE
OH, UH
WHAT WAS IT LIKE WHEN HE KNOCKED YOU BACK-WARDS?

AND THE NEXT THING I KNEW, I HAD BEEN KNOCKED SEVERAL METERS BACKWARD...
THEN I FELT A GREAT IMPACT...
OH... YES... THE SAME TIME HE LET OUT THAT AWFUL SCREECH, I FELT SOMETHING LIKE ELECTRICITY RUN THROUGH MY ENTIRE BODY...
HMPH... I SEE...
IT WASN'T A RELEASE OF POWER OR A PROJECTILE ATTACK, JUST A TRICK.
AND THE FORCE WAS STRONG ENOUGH TO CONVINCE KOIDE HIMSELF THAT IT WAS A GREAT IMPACT.
THAT YELL MUST HAVE PROVOKED KOIDE'S FRIGHTENED, FROZEN BODY TO LET LOOSE ALL ITS ENERGY AT ONCE...
HE'S CLEARLY SHOWN THAT HE POSSESSES BOTH ABILITY AND A QUICK MIND TO USE IT.
BY USING THE EASIEST POSSIBLE METHOD TO DRIVE KOIDE AWAY UNDER THE CIRCUMSTANCES,
BUT ACTUALLY, THAT ONLY ATTESTS TO HIS STRENGTH...

I'VE FOUND A FORMIDABLE ADVERSARY
I THINK...
WHAT?!
I ALREADY MET HIM FACE-TO-FACE AND DECLARED WAR.
OH, IT'S TOO LATE FOR THAT.
JUST MAKE SURE THIS DOESN'T GET ANY WORSE THAN IT ALREADY IS!
THAT'S RIGHT! WE STILL HAVE TIME!
AND THAT'S HOW THE WAR PART CAME INTO PLAY...
SO I TOLD HIM, IF YOU MESS WITH KOIDE, YOU'RE MESSING WITH ME.
OH, BY THE WAY, HE WAS OUTRAGED AT YOUR RIDICULOUS ACTIONS
HE SAYS HE MIGHT LET ME SLIDE, BUT NEVER YOU
OKAY... OKAY THIS HAS NOTHING TO DO WITH ME!

I...
I...
ぼろ
ぼろ
ぼろ
AH
ぼろ
I HAD NO IDEA THAT WAS HAPPENING, AND I ONLY THOUGHT OF MYSELF!
WAAAAAAH, I'M SORRY, SIR!!
YOU'RE AN EXCELLENT RIGHT-HAND MAN.
DON'T BE SILLY, I'D NEVER ABANDON YOU.
JUST DON'T... DON'T ABANDON ME!!
I'LL FOLLOW YOU FOR LIFE!

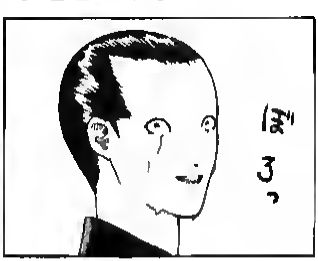
DID YOU FIGHT WITH A WHOLE LOT OF HOODLUMS IN SOUKYUU PARK?
TWO DAYS AGO,
KITANO-KUN, CAN I ASK YOU SOMETHING FUNNY?
HUH?
I DIDN'T DO THAT.
?
HUH? WHAT DO YOU MEAN?
SEE? I TOLD YOU SUDA-SENPAI WOULDN'T LIE.
HMMMM I WONDER IF THE STUDENT PRESIDENT WAS TELLING THE TRUTH AFTER ALL.
I KNEW IT
YOU JUST DON'T FIGHT.
I PICKED UP TRASH IN SOUKYUU PARK, BUT THAT'S ALL.

CAN YOU BELIEVE THAT?
AND HE SAYS HE GOT THEM TO LEAVE BY GOING TO THEM ALONE AND JUST TALKING WITH THEM.

WELL IT MEANT THE PEOPLE FROM HEKIKUU COULDN'T WALK THROUGH THERE.
AND THE STUDENT PRESIDENT, SUDA-SENPAI, SAID HE CHASED THEM ALL OUT.

DID YOU KNOW THAT LOTS OF PUNKS USED SOUKYUU PARK AS A HANGOUT?
NOPE
HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

WHAT A WONDERFUL PERSON, TO DO THAT FOR EVERYONE.
WOW
OH, WOW.
K-KITANO-KUN?
SNIFF

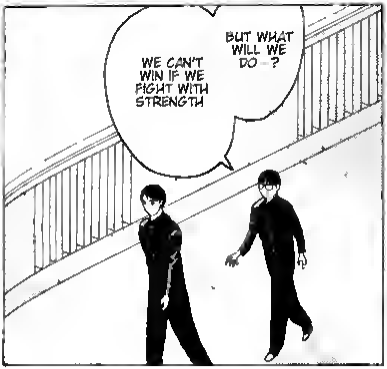

17才
3

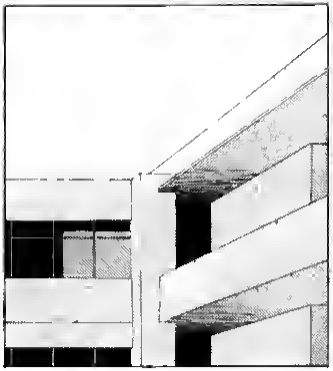
LOOK, RYOKO YOU LIKE KITANO-KUN, AND LOOK WHAT HE SAYS
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU CAN'T ASK KITANO-KUN THAT KIND OF STUFF
SNIFF
HE DOESN'T KNOW HOW TO MISTRUST A PERSON.

I GUESS EVERYONE REALLY DOES UNDERSTAND A GOOD HEART-TO-HEART...
AND APPARENTLY IT WASN'T EVEN A FIGHT, HE JUST TALKED TO THEM
HE'S SO GREAT

OH WELL. IT'S NOT LIKE THERE'S A DIFFERENCE TO ME. IF HE'S FOOLING US, LET HIM.
WHY DO YOU HAVE TO BE THAT WAY? WHY CAN'T YOU TAKE THINGS AT FACE VALUE, LIKE KITANO-KUN?
S, SNIFF...

SEE? YOU'RE JUST TOO CLOSE-MINDED.
BUT NOW, SEEING KITANO-KUN'S REACTION MAKES ME SEEM KIND OF SILLY FOR DOUBTING HIM.

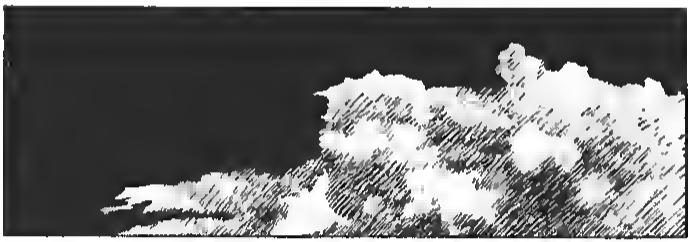

WE CAN'T WIN IF WE FIGHT WITH STRENGTH
BUT WHAT WILL WE DO...?



STRIKE HIM DOWN FROM HIS SURROUND-INGS
AND DON'T USE ANY UNNECES-SARY POWER.
REAR ...?
IT'S AN ESTABLISHED TACTIC THAT YOU STRIKE AT THE ENEMY'S REAR IN THESE SITUATIONS
WELL, OF COURSE IF WE HIT HIM HEAD-ON, WE'LL BE THE ONES WHO ARE CRUSHED
HE DOESN'T SEEM TO HAVE A VERY L..RGE FOLLOWING.
IT SHOULDN'T T..KE TOO MUCH TIME.
HIS SUR-ROUND-INGS?
W... WELL, OF COURSE IF YOU WERE TAKEN FROM ME RIGHT NOW, SIR, WHY, I COULDN'T SURVIVE
!
THE PSYCHO-LOGICAL SHOCK WOULD BE GREAT
IF HE LOST THE FEW FRIENDS HE HAD ALL AT ONCE,

AND THE ONE DIDN'T SEEM TO BELIEVE YOU...
HE HE—
I GET IT. SO THAT'S WHY THEY ASKED THOSE QUES-TIONS..
TAKE A GOOD LOOK AT THEM...
AH.. THE GUARDIAN IS WALKING WITH GIRLS!
OH.. THOSE ARE THE GIRLS WE MET IN THE PARK!
!
WHAT'S SO FUNNY, SIR.?
HEHE HE—

"GEE, THAT'S NICE"...
I THINK,
SO, WHAT DO YOU THINK?
.....
I DON'T KNOW IF SHE'S HIS GIRLFRIEND, BUT THEY'RE DEFINITELY ACQUAINTED AND FRIENDS PLUS, SHE'S CUTE...
THINK ABOUT IT
IF REJECTED BY THIS GIRL WHO IS CLEARLY MORE THAN JUST A FRIEND, THE MENTAL SHOCK WILL BE UNBEARABLE...
IF THAT BOY...
I DON'T WANT TO WORK WITH AN IDIOT, KAIDE.
AAAAAH! I'M SORRY, I'M SORRY!
I'LL THINK SERIOUSLY THIS TIME!
OH...
YOU MEAN...
UMMMMMMMMM



エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol03 Ch17

Scanned by Nolue (#cmangascans)
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Jinchi
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Vol. 3 ends as Pretty Boy's ebil plans are proceeding... fear.
On a sidenote, thanks to nonzzt for pointing out the missing "h" in credits...

#Manga-Sketchbook@irc.wondernet.nu
http://www.manga-sketchbook.org/

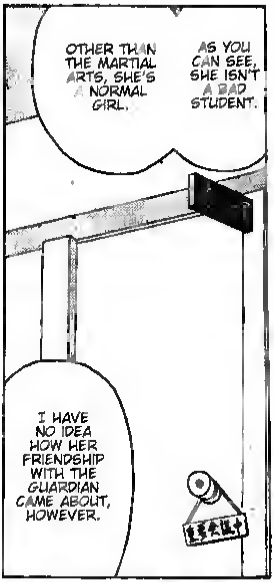
ACT.17 - First Love Scandal!!

AS YOU KNOW, HE WAS THE FORMER HEKIKUU GUARDIAN, AND HAD THAT STATUS REMOVED FROM HIM THE DAY THE CURRENT GUARDIAN TRANSFERRED IN.
3RD YEAR, CLASS 4, KURODA SEIKICHI
HE HAS TWO FOLLOWERS WHO ARE ALWAYS BY HIS SIDE. ALL THREE CARRY OUT THE GUARDIAN'S ORDERS OUT OF FEAR.
1ST YEAR, CLASS 11, TAKEHISA YUUJI.
KNOWN SINCE MIDDLE SCHOOL FOR HIS FIGHTING PROWESS.
HE TRIED TO BEAT THE GUARDIAN AT THE END OF HIS SUSPENSION AND FAILED.
NOW HE PLEDGES LOYALTY TO THE GUARDIAN.
YES, WELL APPARENTLY THERE ISN'T ANYTHING ELSE IDENTIFIABLE ABOUT THOSE TWO.
JEEZ, THAT WAS REALLY SIMPLIFIED.
IT WAS A MIRACLE I EVEN GOT THEIR FULL NAMES.
THE LEFT ONE IS ALSO 3RD YEAR, CLASS 4, OOSHITA JIROU.
THE RIGHT ONE IS 3RD YEAR, CLASS 4, TOKIYAMA GOROU.

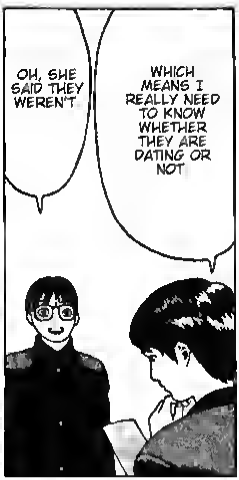
IT WOULD SEEM THESE TWO ARE BATTLING FOR DOMINANCE...
IN STRENGTH IT WOULD BE T. IKE-HIS INFLUENCE, KUROD...
LIKE, WHICH ONE IS THE NO. 2.
HMM. SOUNDS LIKE THE RELATION-SHIP OF POWER IS UNCLEAR.
WELL, ODDLY ENOUGH,
ARE BOTH POWERFUL THINGS...
BUT LOYALTY AND FEAR
BEING BOUND BY THEM CAN MAKE THINGS VERY TOUGH
FLIP
AT ODDS WITH ONE ANOTHER...
ALMOST TOO GOOD TO BE TRUE...
I DID WELL.
YES.
YOU DONE COLLECTING INFO ABOUT HER?
WHAT ABOUT THE GIRL?

1ST YEAR, CLASS 7, KOIGO RYOKO.
HER RESIDENCE IS A MARTIAL ARTS DOJO AND SHE HAS RECEIVED QUITE A LOT OF TRAINING FROM HER FATHER
SHE IS RATHER STRONG AND HAS BEEN WITNESSED BEATING UP KURODA SEVERAL TIMES
EH...
GRADES ARE ABOVE-AVERAGE. BIRTHDATE, NOV. 30TH. BLOOD TYPE B. HEIGHT 167 CM, WEIGHT 49 KG, BUST 82 CM, SITTING HEIGHT...
YES, BUT I PULLED IT OFF!
UHHH, ISN'T THAT A REALLY DANGEROUS THING TO DO?
YES I SNUCK INTO THE FACULTY ROOM AND LOOKED AT HER REPORT CARD AND PHYSICAL MEASUREMENTS SHEETS
YOU LOOKED UP ALL THAT?!

LIKE, SHE WAS ATTRACTED BY HIS ABSOLUTE POWER...
THAT MARTIAL ARTS HAS TO BE PART OF IT...
YEAH, SOME-THING LIKE THAT.


OTHER THAN THE MARTIAL ARTS, SHE'S A NORMAL GIRL.
AS YOU CAN SEE, SHE ISN'T A BAD STUDENT.
I HAVE NO IDEA HOW HER FRIENDSHIP WITH THE GUARDIAN CAME ABOUT, HOWEVER.

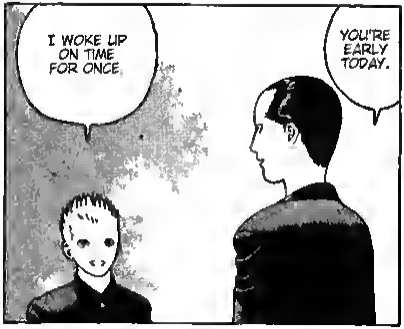
WHO DID...?
KOISO RYOKO HERSELF
SHE VEHE-MENTLY DENIED IT.


OH, SHE SAID THEY WEREN'T
WHICH MEANS I REALLY NEED TO KNOW WHETHER THEY ARE DATING OR NOT

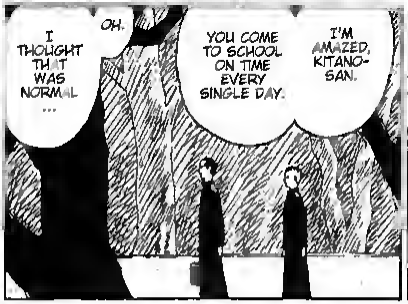
WE JUST HAVE TO ERASE ALL THE TRACES OF OUR PLAN SO THEY DON'T FIND OUT
GRIEVING OVER HIS TOTAL STUPIDITY ISN'T GOING TO HELP NOW...
SHE SEEMED WARY WHEN I SUDDENLY CALLED OUT TO HER, BUT WHEN I ASKED HER THAT, SHE SAID NO.
YES.
SO KOISO RYOKO DENIED IT FIRMLY.
OH WELL, THERE'S NO TAKING THAT BACK NOW.
BUT THEY OBVIOUSLY BOTH FEEL SOME ATTRACTION TO EACH OTHER...
GOT IT. SO IT HASN'T BEEN REALIZED AT THE MOMENT
AND HER FACE WAS REDDENING AS SHE SHOOK HER HEAD.
BUT I ASKED IT SO QUICKLY, SHE SEEMED FLUSTERED

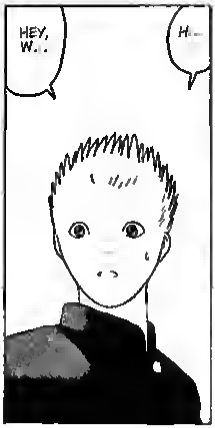
WE'LL DO THE OPPOSITE!
AS USUAL, YOUR IDEAS ARE SHALLOW
WHAT SHALL WE DO, SIR?
WILL WE TOTALLY IMPEDE THEIR RELATION-SHIP?
TAKE, FOR EXAMPLE, ROMEO AND JULIET.
IT WAS THE THINGS TEARING THEM APART THAT MADE THEM CLING TO EACH OTHER.
SLIGHT IMPEDIMENTS ACT AS AN ACTIVIZING AGENT TO LOVE RELA-TIONSHIPS.
DO THINGS TO THEIR SUR-ROUNDINGS THAT PUSHES THEM TOGETHER.
WE'LL AGITATE THEM, ABOVE THEIR LEVEL OF CONSCIOUSNESS
AND ...?

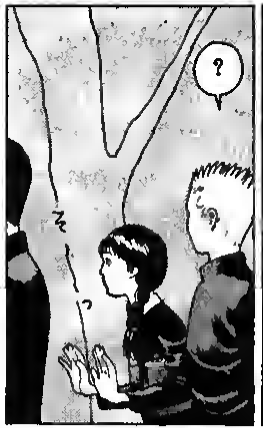
THEIR APPARENT AFFECTION FOR EACH OTHER WILL TURN INTO A PIPE DREAM.
WE'LL INSTANTLY COMPLETE THE RELATIONSHIP THEY HAVE CAREFULLY CREATED SLOWLY AND SURELY BY USING THE BASE, VULGAR ACTIONS OF OTHERS...
I MEAN, IT'S ABOUT THE GUARDIAN.
THE RUMOR WILL SPREAD LIKE WILDFIRE.
FIRST START A RUMOR.
THAT THEY'RE DATING AND VERY CLOSE.

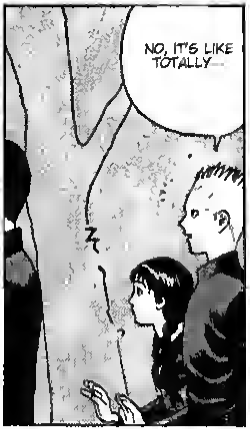

I WOKE UP ON TIME FOR ONCE.
YOU'RE EARLY TODAY.

GOOD MORNING, KITANO-SAN.
OH, HELLO TAKEHISA-KUN.

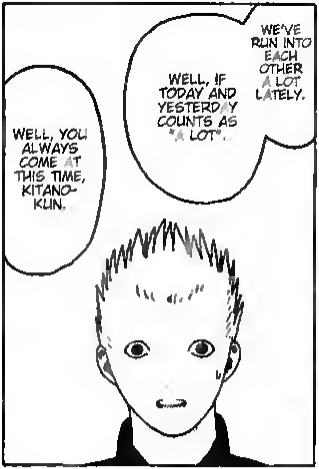

OH.
I THOUGHT THAT WAS NORMAL ...
YOU COME TO SCHOOL ON TIME EVERY SINGLE DAY.
I'M AMAZED, KITANO-SAN.


HEY, W...
H-

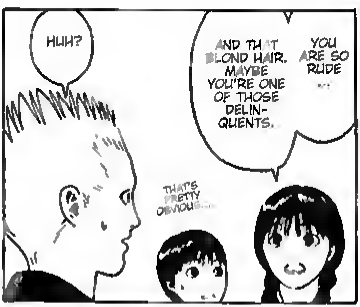

?
ZZ

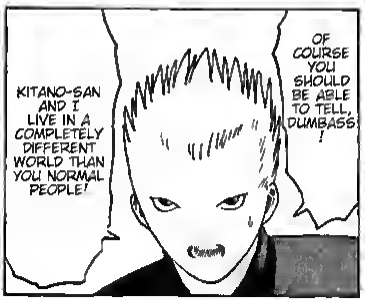

NO, IT'S LIKE TOTALLY...
ZZ

WHA...
BOO!!
!
!!
GULP
ゴゴゴ...
ゴゴゴ...
MUST HAVE A DEATH WISH
WHAT THE FUCK IS SHE DOING ?


WELL, YOU ALWAYS COME AT THIS TIME, KITANO-KUN.
WELL, IF TODAY AND YESTERDAY COUNTS AS "A LOT".
WE'VE RUN INTO EACH OTHER A LOT LATELY.

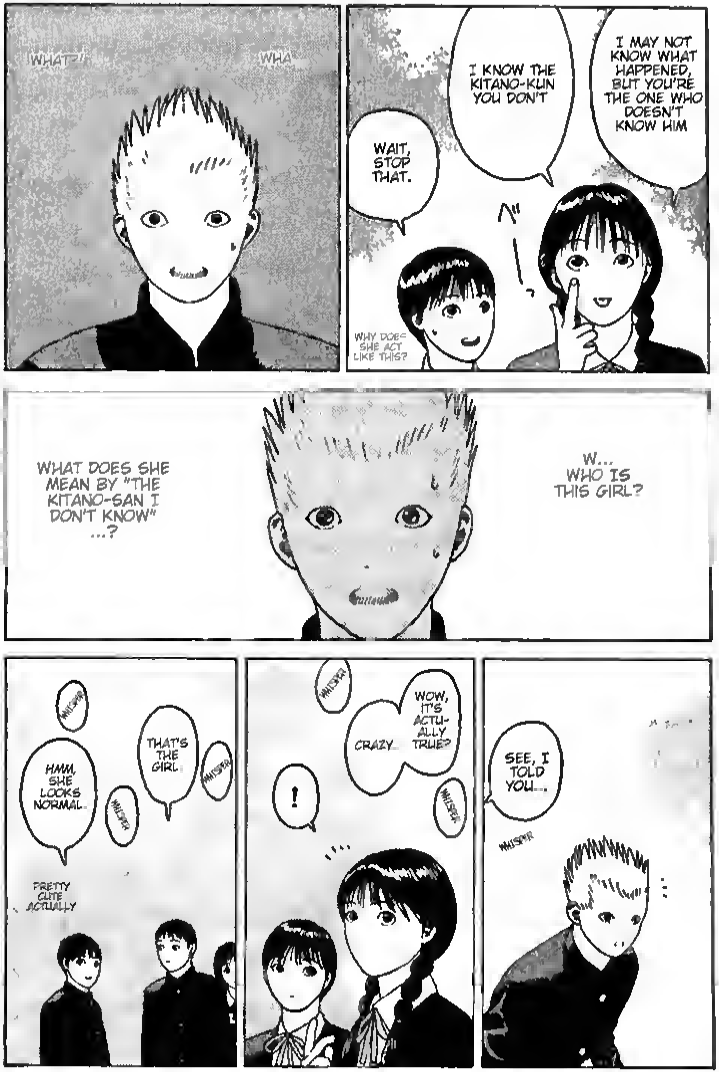
HUH?
YOU REALLY SCARED ME...
OH, IT'S JUST YOU, RYOKO-CHAN.
HEHEHE, DID I SCARE YOU?
THAT WAS KINDA CREEPY


HUH?
AND THAT BLOND HAIR. MAYBE YOU'RE ONE OF THOSE DELINQUENTS.
YOU ARE SO RUDE...
THAT'S PRETTY OBVIOUS...


KITANO-SAN AND I LIVE IN A COMPLETELY DIFFERENT WORLD THAN YOU NORMAL PEOPLE!
OF COURSE YOU SHOULD BE ABLE TO TELL, DUMBASS!

THIS MAN IS KITANO SEIICHIROU, THE MIGHTY GUARDIAN OF HEKIKUU HIGH SCHOOL.
HEY BITCH, I DON'T LIKE THAT FRIENDLY ATTITUDE YOU GOT WITH KITANO-SAN
APPROACH HIM THE WRONG WAY, YOU'RE BOUND TO LOSE YOUR LIFE.

BUT KITANO-SAN'S SUCH A GREAT MAN THAT HE NEVER HARMS NORMAL PEOPLE!
OTHERWISE YOU'D BE DEAD 100 TIMES ALREADY!
EVEN NOW, WHILE HE LOOKS NORMAL, KITANO-SAN'S INSIDES ARE SEETHING AND BOILING!
WHAT, BITCH?! YOU'RE THE ONE WHO'S TOTALLY MISTAKEN!
GET BACK AND QUIT PRETENDING LIKE YOU KNOW KITANO-SAN!
HUH?
EVEN YOUR "FRIENDS" ARE TOTALLY MISTAKEN ABOUT YOU.
THINGS MUST BE HARD FOR YOU, KITANO-KUN.
!?

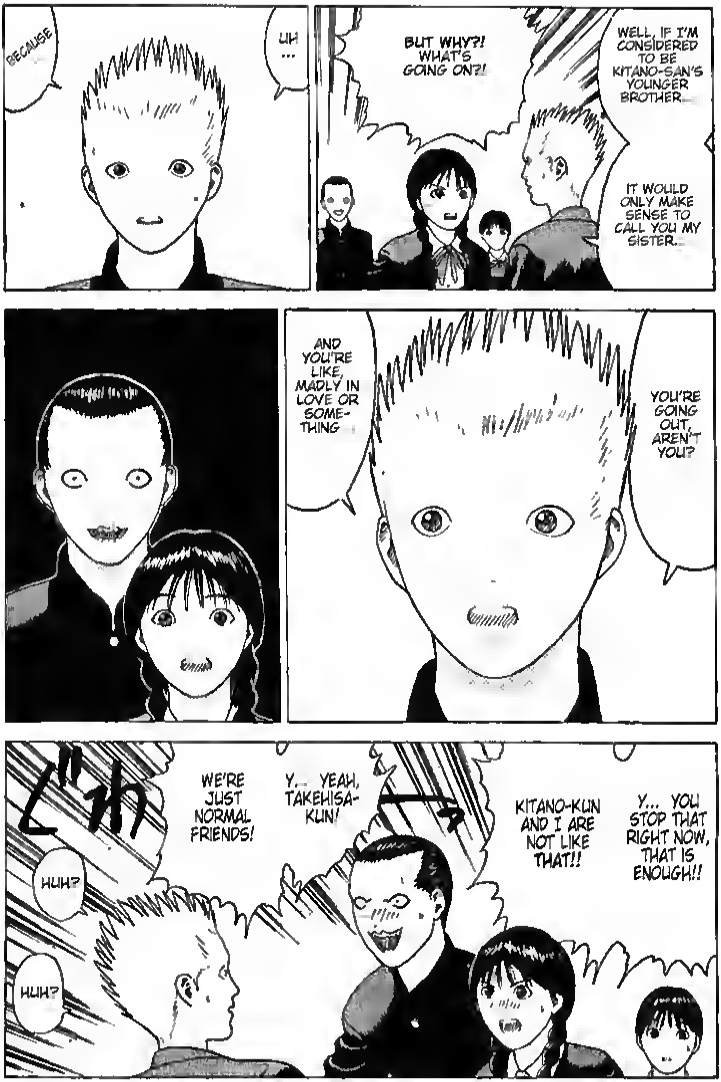

WHAT?!
WHA
I KNOW THE KITANO-KUN YOU DON'T
I MAY NOT KNOW WHAT HAPPENED, BUT YOU'RE THE ONE WHO DOESN'T KNOW HIM
WAIT, STOP THAT.
WHY DOES SHE ACT LIKE THIS?
WHAT DOES SHE MEAN BY "THE KITANO-SAN I DON'T KNOW" ...?
W... WHO IS THIS GIRL?
WHISPER
HMM, SHE LOOKS NORMAL.
WHISPER
THAT'S THE GIRL.
WHISPER
PRETTY CUTE ACTUALLY
WHISPER
WOW, IT'S ACTUALLY TRUE?
CRAZY...
WHISPER
!
SEE, I TOLD YOU...
WHISPER

OH CRAP
!
スタ
スタ
スタ
TCH
IF YOU WANNA SAY SOMETHING, THEN SAY IT.
WHAT RE YOU WHISPERIN' ABOUT HERE IN THE SHADOWS?
IT'S JUST ...
N— NO
WHAT IS IT? SOMETHING YOU CAN'T TELL ME?
UH .. NO .. UM ..

?
.....
IS THAT TRUE?
I-I DON'T KNOW...
IT'S JUST THE RUMOR...
えっ

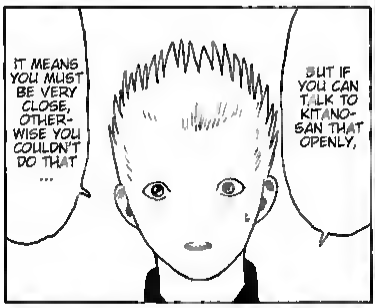
I WAS NOT AWARE OF THE STATE OF EVENTS.
FORGIVE ME FOR WHAT I SAID EARLIER
?
!
ぺたっ
す……

?
?
?
YOU NEVER SAID A WORD TO ME.
HOW CRUEL, KITANO-SAN
FROM NOW ON I SHALL CALL YOU MY OLDER SISTER.
KOISO RYOKO-SAN...
WHAT? TAKEHISA-KUN AND RYOKO-CHAN ARE BROTHER AND SISTER?
BUT THEIR NAMES ARE DIF-FERENT.
WHAT DOES HE MEAN?
W... WAIT A MINUTE, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
HUH?
?
HUH?


BECAUSE...
UH...
BUT WHY?! WHAT'S GOING ON?!
WELL, IF I'M CONSIDERED TO BE KITANO-SAN'S YOUNGER BROTHER...
IT WOULD ONLY MAKE SENSE TO CALL YOU MY SISTER...
AND YOU'RE LIKE, MADLY IN LOVE OR SOMETHING...
YOU'RE GOING OUT, AREN'T YOU?
L'Ah
WE'RE JUST NORMAL FRIENDS!
Y... YEAH, TAKEHISA-KUN!
KITANO-KUN AND I ARE NOT LIKE THAT!!
Y... YOU STOP THAT RIGHT NOW, THAT IS ENOUGH!!
HUH?
HUH?

DON'T TAKE THAT THE WRONG WAY!
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
BUT YOU SAID YOU KNEW THE KITANO-SAN I DON'T.

AND BESIDES, IT MAKES SENSE BASED ON YOUR ACTIONS...
BUT IT'S A HUGE RUMOR ALL OVER SCHOOL...
W-WHY ARE PEOPLE SAYING THAT ABOUT US?!
WHAT DO YOU MEAN, ACTIONS?! I HAVEN'T DONE ANYTHING!


IT MEANS YOU MUST BE VERY CLOSE, OTHER-WISE YOU COULDN'T DO THAT ...
BUT IF YOU CAN TALK TO KITANO-SAN THAT OPENLY,

HEHEHE

M... MAYBE TO HIS GIRLFRIEND, KITANO-SAN SEEMS LIKE A NORMAL PERSON, BUT...
NO, THAT'S NOT WHAT I MEAN!
KITANO-KUN IS JUST A NORMAL, NICE PERSON!!
THAT'S SOMETHING THAT YOU'RE ALL MISTAKEN ABOUT!

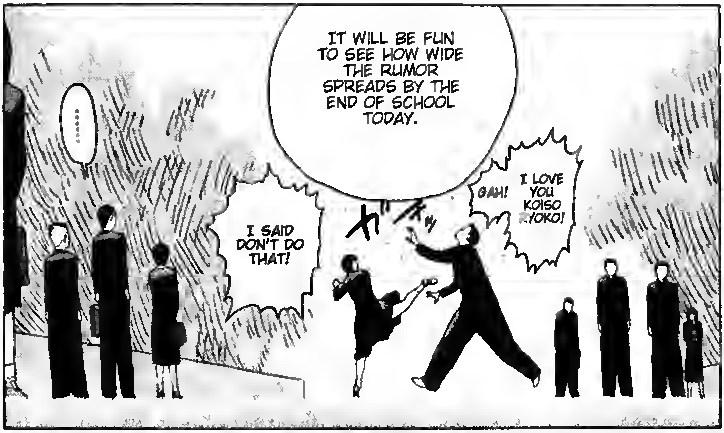
THEY'RE BASICALLY ADMITTING THAT IT'S TRUE ALL BY THEMSELVES
LOOK AT THEM ... WHO WILL BELIEVE THEM WHEN THEY SO FIERCELY DENY IT WITH FACES BRIGHT RED?
WE SPREAD THE RUMOR FIRST THING IN THE MORNING, AND BY THE TIME THE TWO IN QUESTION GET TO SCHOOL, EVERYONE'S HEARD IT..
EVERY-ONE'S INTERESTED IN STUFF ABOUT THE GUARDIAN
AMAZING SPEED...
YOU'RE JUST STUPID.
AFTER THEY SAID NO SO QUICKLY, I WAS SURE THEY WEREN'T. YOU'RE SO SMART.
I'M SURPRISED YOU COULD TELL THEY WERE LIKE THAT.
FINALLY, THEY'LL GROW SO TIRED OF THE RUMOR THAT THEY'LL BEGIN TO SEE EACH OTHER AS PROBLEMS.
THE MORE YOU IGNORE A RUMOR, THE MORE IT SPREADS.
WHICH MEANS THEY'LL BE FORCED TO DISTANCE EACH OTHER.
WITH THE RUMOR SO WIDESPREAD, IT'LL BE HARD FOR THEM TO SEE EACH OTHER, EVEN IF THEY WANT TO.
SOCIETY CERTAINLY LOVES A RUMOR..

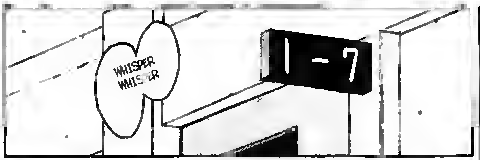
DON'T BELIEVE THAT RIDICULOUS RUMOR, YOU FOOLS!!
!
THE NEXT TIME YOU SAY IT I'LL KICK YOUR ASS!
DON'T EVER SAY THAT RUMOR AGAIN!!
IT'S TOTAL BULL-SHIT!
WHEREVER YOU HEARD THAT,

IF YOU DON'T LIKE IT, YOU SHOULDN'T DO IT TO OTHERS, THEN!
YOU WOULDN'T LIKE PEOPLE SPREADING TOTALLY GROUNDLESS RUMORS ABOUT YOU, WOULD YOU?!
UH... OKAY.
YOU SHOULD AT LEAST KNOW THAT MUCH!
KURODA
WE ARE BOUND BY A PACT OF DEEP LOVE!!
KOISO RYOKO IS GOING OUT WITH ME, YOU DIMWIT!
HUH?
.....
OH...
KITANO-KUN'S UNDERLINGS AREN'T SO BAD AFTER ALL..

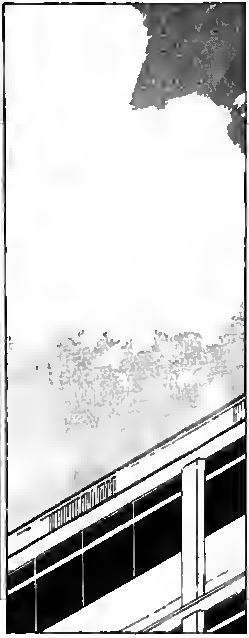
GAH!!
SO IF YOU MUST SPREAD RUMORS, SAY THAT INST...
I'M ALREADY THE SUBJECT OF ENOUGH WEIRD RUMORS, SO DON'T GO SPREADING ANYMORE JOKES LIKE THAT!!
IS "UHHH" ALL YOU CAN SAY?!
UHHH
DON'T BE STUPID!!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE SAYING?!
AH...

!
LOVE TRIANGLE IN ACTION
CHECK IT OUT, THE GUARDIAN AND THE FORMER GUARDIAN ARE DUKIN' IT OUT OVER A GIRL
THIS IS AN UNEXPECTED DEVELOP-MENT...
W-WOW...
AS LONG AS NOTHING BAD HAPPENS TO US.
THIS LOOKS LIKE IT'S GONNA BE PRETTY FUN...
THE BEGINNING OF A CRUEL BLOOD BATTLE OVER ONE WOMAN...
NOW
YOU REALLY CAN'T SOLVE EVERYTHING WITH THEORY...
INTERESTING. I NEVER EXPECTED THIS TO HAPPEN
HAHA
!
HA HA HA


IT WILL BE FUN TO SEE HOW WIDE THE RUMOR SPREADS BY THE END OF SCHOOL TODAY.
.....
I SAID DON'T DO THAT!
GAH!
I LOVE YOU, KOISO KOKO!


1-7
WHISPER WHISPER

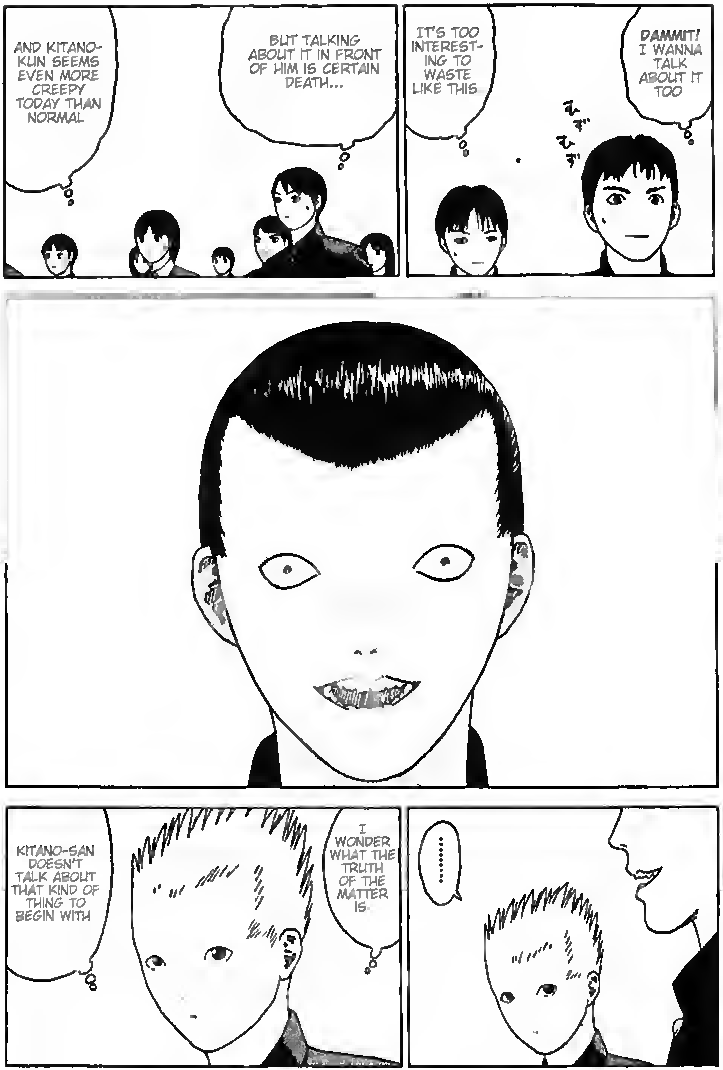
.....
WHISPER WHISPER
WHISPER WHISPER
WHISPER WHISPER



ガラッ
REALLY? I NEVER NOTICED
I GUESS THEY'RE REALLY INTO EACH OTHER.
THEY'VE FINALLY GOTTEN AROUND TO SAYING YOU'VE GOT A TATTOO ON YOUR BACK.
WHAT?
WHY?
RYOKO, RYOKO,
LATEST NEWS, LATEST NEWS!
HUH?
SECOND PERIOD WAS A SPECIAL SQUAD CAPTAIN IN A MOTORCYCLE GANG
AFTER FIRST PERIOD, I WAS THE LEADER OF A GIRL GANG
AND NOW AFTER THIRD PERIOD WE'VE GOT MATCHING TATTOOS
WHAT WACKY IDEAS
SIGH
WHY WOULD WE NEED TATTOOS TO MATCH? HONESTLY.
THE STORY GOES, YOU AND KITANO-KUN GOT THE SAME TATTOO, TO MATCH

.....
I CAN'T BELIEVE THAT!
GIRL GANGS, TATTOOS, HAH!
LOOK AT ME, I'M JUST A NORMAL GIRL
I DON'T THINK NORMAL GIRLS FIGHT DELINQUENTS, THOUGH
THEY JUST STARTED THIS MORNING...
IT WAS TOTALLY FINE YESTERDAY.
HOW DID THESE RUMORS GET AROUND SO SUDDEN?
.....
...YEAH
IT'S GOING TO BE HARD TO SEE KITANO-KUN ANYMORE
WHAT ARE YOU GOING TO DO, RYOKO...?

FIGHTING WITH THAT FIRST-YEAR GUARDIAN OVER A GIRL
BLA
AT WHAT KURODA SAID
YOU KNOW, I WAS REALLY SURPRISED
BLA
BLA
WOULD THAT BE COURAGEOUS OR INSANE...?
BLA
BLA
BLA
3-4
BLA
BLA
DITCHED!
HE HASN'T BEEN HERE SINCE FIRST PERIOD.
SO WHERE IS HE?
WELL, IT MAKES ME WANT TO ROOT HIM ON
MAYBE PUTTING A GIRL INTO THE PICTURE MAKES HIM LOSE TRACK OF EVERYTHING ELSE
ANYWAYS, KURODA DOESN'T STAND A CHANCE IN HELL OF WINNING
~SILENCE~
1-11


AND KITANO-KUN SEEMS EVEN MORE CREEPY TODAY THAN NORMAL
BUT TALKING ABOUT IT IN FRONT OF HIM IS CERTAIN DEATH...
IT'S TOO INTERESTING TO WASTE LIKE THIS
DAMMIT! I WANNA TALK ABOUT IT TOO
KITANO-SAN DOESN'T TALK ABOUT THAT KIND OF THING TO BEGIN WITH
I WONDER WHAT THE TRUTH OF THE MATTER IS.
.....

FORGET ABOUT THAT GIRL!
ENOUGH ALREADY, KURODA-SAN!
YOU DON'T STAND A CHANCE WITH HER, ANYWAYS!
KEEP THIS UP AND YOU REALLY WILL MAKE KITANO-SAN YOUR ENEMY!
BACKING DOWN WOULD NOT BE LIKE YOU ARE THE GUARDIAN
PRECISELY
!
NOT EVEN UP AGAINST KITANO-SAN!
I WILL NEVER BACK DOWN IN THIS CASE!
SHUT THE FUCK UP!!

WHAT DOES KEN-CHAN THE WOLF BOY WANT WITH ME?
WHAT THE HELL ...?
I W WONDER IF I'M SICK..
MY HEART IS THUMPING REALLY LOUDLY ALL OF A SUDDEN
WHAT'S GOING ON?
どきどき
どきどき
どきどき

Special Post-Volume Materials
ANGEL DENSETSU LOCATION SEARCH

I am going to introduce the places and sights that provide me with ideas and backgrounds for Angel Densetsu.

Furthermore, the locations and park names in Angel Densetsu are completely unrelated to any actual places.

TN NOTE: "HEKIKUU" MEANS "AZURE SKY" AND DOES NOT SEEM TO BE AN ACTUAL PLACE IN JAPAN. THE PLACES IN THE PHOTOGRAPHS ARE NOT IN ANY TOWN NAMED "HEKIKUU". YAGI IS SIMPLY PLACING THESE NAMES ONTO THE LOCATIONS IN HIS SURROUNDINGS TO FLESH OUT HIS WORLD

Hekikuu Town

Bustling under an old fortress, the town of Hekikuu, as its name suggests, leave a strong impression of blue skies. With no huge skyscrapers or other large buildings to block the view, the eye is offered an unbroken view of the sky.

Sueyoshi Park

A park on the border of Hekikuu and Hakuun.
It's a rather large park, with lots of undulating hills, inbetween which there are flat spaces of varying sizes.
This is where Kitano-kun's Hekikuu warriors battled with Kojima's Hakuun warriors in Volume 1.

TN NOTE: HAKUUN MEANS "WHITE CLOUD".

A Small Park

The park used for the showdown between Kitano-kun and Koiso Ryoko.
Crammed inbetween roads and houses, there isn't much more than a bench or two in this shabby place. If it has an actual name, it certainly isn't used often.

Soukyuu Park

Right beneath the fortress, this park seems to be constructed solely to house the small pond it contains. Legend says a dragon dwells underneath the green reflection.
Punks from another town's high school were using it as a hangout and thus kept the student of Hekikuu from passing through it, but after a team of 5 Hekikuu students led by Kitano-kun assaulted them, the park has returned to its usual quiet.

DEATH DEVICE

Blazing local power-metal band. Other details unavailable.